



# Rx Only Adjustable D- Style Earpiece With GCAI- mini, PMLN8247 User Manual

en-US

fr-CA

es-LA

pt-BR

de-DE

es-ES

fr-FR

it-IT

nl-NL

pt-PT

ru-RU



EU Contact: Motorola Solutions, Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

**FEBRUARY 2021**



© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved

MN007440A01-AB

# Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

## Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

## Open Source Content

This product contains Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

## European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive



■ The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trash bin label on the product (or the package in some cases).

As defined by the WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

# Contact Us

The Solutions Support Center (SSC) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions.

Service agreement customers should be sure to call the SSC in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- Before reloading software
- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

- 1 Enter [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) in your browser.
- 2 Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
- 3 Select "Support" on the [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) page.

## Comments

Send questions and comments regarding user documentation to [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Provide the following information when reporting a documentation error:

- The document title and part number
- The page number or title of the section with the error
- A description of the error

Motorola Solutions offers various courses designed to assist in learning about the system. For information, go to <https://learning.motorolasolutions.com> to view the current course offerings and technology paths.

# Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



**DANGER:** The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



**WARNING:** The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



**CAUTION:** The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

**CAUTION:** The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.




**IMPORTANT:** IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



**NOTICE:** NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

# Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
<b>Bold</b>	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the <b>Alarms Browser</b> window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click <b>OK</b> ).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the <b>Address</b> field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: <code>A new trap destination has been added</code> ).
<i>&lt;Monospacing font in bold Italic&gt;</i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i>&lt;router number&gt;</i> ).   <b>NOTICE:</b> In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i> ).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: <b>File</b> → <b>Save</b> ) or a certain sub-tab.

## Chapter 1

# Foreword

**CAUTION:** Before using this product, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

### Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio volume, the less time is required before your hearing can be affected.

Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

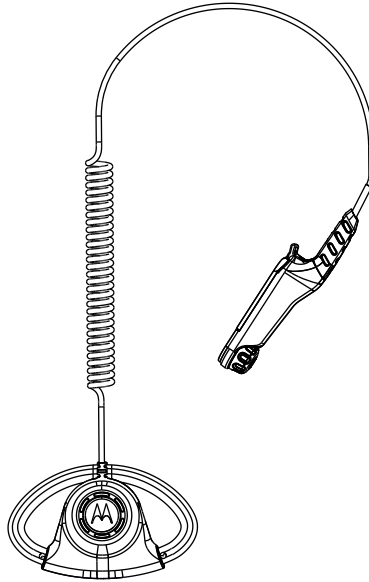
- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before attaching headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio speaker directly against your ear.
- If you experience hearing discomfort, ringing in your ears, or speech that is muffled, you should stop listening to your radio through your headset or earpiece, and have your hearing checked by your doctor.

To change the volume level, refer to Radio Product Safety Leaflet or Customer Programming Software for Surveillance Kit Configurations.

## Chapter 2

# Earpiece Overview

Figure 1: Earpiece Overview



### 2.1

## Operation



**CAUTION:** Turn off the radio while attaching and detaching the earpiece.

### 2.2

## Recommended Practice

Do not fill the earpiece with water.

Clean the earpiece with soft damp cloth.

Do not use the earpiece until completely dry.

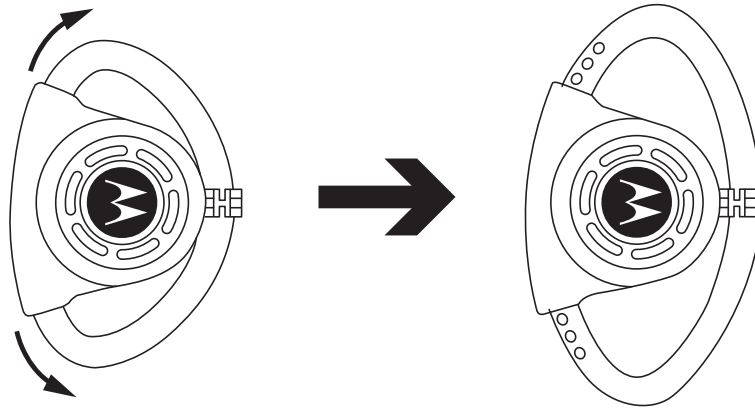
### 2.3


## Attaching the Accessory to the Radio

### Procedure:

- 1 Turn the radio off.
- 2 Attach the Adjustable D-Style Receive-Only Earpiece kit connector to the radio.
- 3 Pull the rubber earloop to its largest size and slip it over the ear.

**Figure 2: Rubber Earloop Pull to Largest Size**



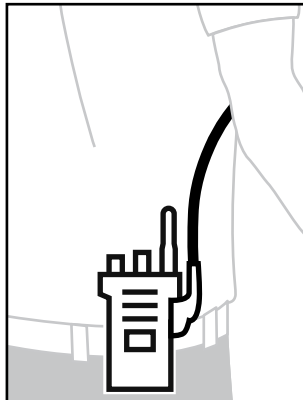
- 4 Push in the earloop to adjust to a comfortable position.
- 5 Turn the radio on and adjust the audio volume to a comfortable listening level.
  -  **NOTICE:** When the earpiece is connected to the radio side connector, the radio's speaker is muted, and the audio is only heard from the earpiece speaker.
- 6 Turn the radio off before removing the earpiece from radio side connector.

#### 2.4

### Cable Management

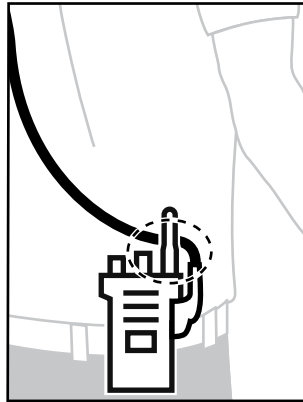
This section describes the recommended cable position.

**Figure 3: Recommended**





**Figure 4: Not Recommended**



To ensure optimum range and user experience, it is recommended to avoid crossing accessory cable with the radio antenna.

## 2.5

### **Service and Warranty**

Motorola Solutions offers warranty for your accessory. Refer to your Motorola Solutions dealer or point-of-purchase for detailed information.

### **For More Information**

Contact Motorola Solutions Authorized Dealer or visit us at <http://www.motorolasolutions.com>.



# **Guide d'utilisation de l'écouteur de style en D ajustable Rx seulement avec mode GCAI-Mini PMLN8247**

**FÉVRIER 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Droits d'auteur

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques protégés par des droits d'auteur de Motorola Solutions. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola Solutions certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par droits d'auteur. Par conséquent, tout programme informatique protégé par droits d'auteur de Motorola Solutions compris dans les produits Motorola Solutions décrits dans le présent document ne peut être copié ni reproduit de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou dans un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

De plus, l'achat de produits Motorola Solutions ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola Solutions, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive, libre de toute redevance, prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

## Avis de non-responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Veuillez consulter votre personne-ressource chez Motorola Solutions pour en savoir plus.

## Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

## Contenu à code source libre

Ce produit contient des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et aux contenus d'attribution.

## Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques de l'Union européenne (UE) (DEEE)



La directive DEEE de l'Union européenne exige que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE portent l'étiquette de la poubelle barrée.

Comme le définit la directive DEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.

# Communiquer avec nous

Le centre de soutien et de solutions (SSC) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le SSC dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Avant le rechargement du logiciel
- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre les mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant ces étapes :

- 1 Entrez [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) dans votre navigateur.
- 2 Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquer ou appuyer sur le nom de la région permet de la changer.
- 3 Sélectionnez « Assistance » à la page [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com).

## Commentaires

Envoyez vos questions et commentaires sur la documentation à l'adresse [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Pour signaler une erreur dans la documentation, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Le titre et le numéro de pièce du document
- Le numéro de page ou le titre de la section contenant l'erreur
- Une description de l'erreur

Motorola offre plusieurs cours conçus pour vous aider à apprendre à utiliser le système. Pour en savoir davantage et consulter la liste des cours actuellement offerts et les parcours technologiques, accédez à <https://learning.motorolasolutions.com>.

# Conventions des icônes

La documentation est conçue pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



**DANGER :**

Le mot-indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



**AVERTISSEMENT :**

Le mot-indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves ou de graves dommages au produit.



**MISE EN GARDE :**

Le mot-indicateur MISE EN GARDE avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou de graves dommages au produit.

**MISE EN GARDE :**

Le mot-indicateur MISE EN GARDE peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour signaler de possibles blessures ou dommages qui ne sont pas liés au produit.



**IMPORTANT :**

Les énoncés avec le mot-indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais qui ne sont pas des MISES EN GARDE ni des AVERTISSEMENTS. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux énoncés « IMPORTANT ».




**AVIS :**

Un AVIS contient des informations plus importantes que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Les avis peuvent également renvoyer le lecteur ailleurs pour des renseignements supplémentaires, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la présente procédure, par exemple) ou lui dire où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à un avis.

# Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
<b>Gras</b>	Ce type de police est utilisé pour les noms de fenêtres, de touches et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (par exemple : fenêtre <b>Navigateur d'alarmes</b> ). Lorsqu'il est clair que nous faisons référence, par exemple, à une touche, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur <b>OK</b> ).
Police à espacement constant en gras	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ <b>Adresse</b> , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, les messages-guides et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<b>&lt;Police à espacement constant en gras italique&gt;</b>	Ce type de police est utilisé avec des crochets en chevron pour identifier un paramètre fictif pour un membre spécifique du groupe que les mots représentent (par exemple : <b>&lt;numéro de routeur&gt;</b> ).   <b>AVIS :</b> Dans les séquences à taper, les crochets en chevron sont omis afin d'éviter toute confusion quant à l'inclusion des crochets dans le texte à taper.
<b>MAJUSCULES</b>	Ce type de caractères est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour les citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (par exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i> ).
→	Un signe → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions pour sélectionner un élément de menu (par exemple : <b>Fichier</b> → <b>Enregistrer</b> ) ou un sous-onglet particulier.

## Chapitre 1

# Avant-propos

### **MISE EN GARDE :**

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

### **Protection de l'ouïe**

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement.

Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Pour protéger votre audition :

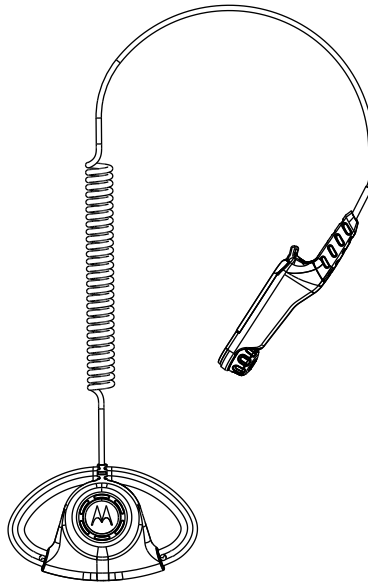
- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant de brancher un casque ou un écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur directement sur votre oreille.
- Si vous ressentez une gêne auditive, que vous entendez des sifflements ou que les conversations sont étouffées, vous devez cesser d'utiliser votre radio avec un casque d'écoute ou un écouteur et consulter votre médecin pour faire vérifier votre audition.

Pour changer le niveau de volume, reportez-vous à la brochure sur la sécurité du produit ou à Configurations du logiciel de programmation client pour trousse de surveillance.

## Chapitre 2

# Présentation de l'écouteur

Figure 1 : Présentation de l'écouteur



### 2.1

## Utilisation



### MISE EN GARDE :

Éteignez la radio lorsque vous fixez ou retirez l'écouteur.

### 2.2

## Pratique recommandée

Ne remplissez pas l'écouteur d'eau.

Nettoyez l'écouteur avec un linge humide doux.

N'utilisez pas l'écouteur tant qu'il n'est pas complètement sec.

### 2.3

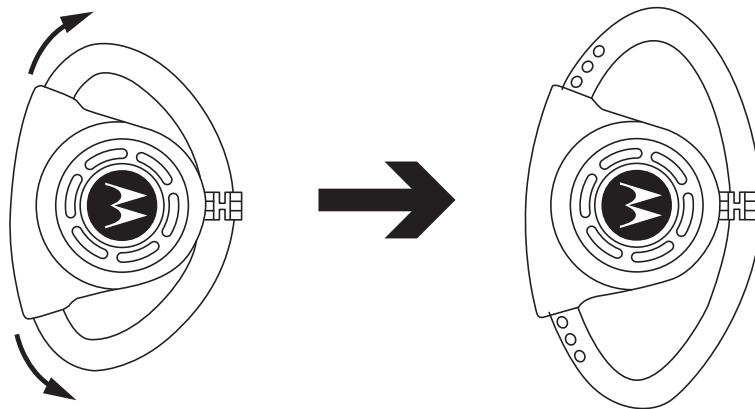
## Branchement de l'accessoire à la radio

### Procédure :

- 1 Éteignez la radio.
- 2 Fixez le connecteur de l'ensemble d'écouteur de style en D réglable pour réception seulement à la radio.
- 3 Tirez sur l'anneau en caoutchouc pour le mettre à sa taille la plus grande et glissez-le sur l'oreille.



**Figure 2 : Anneau en caoutchouc étiré au maximum**



- 4 Appuyez sur l'anneau pour l'ajuster à une position confortable.
- 5 Allumez la radio et réglez le volume à un niveau d'écoute confortable.



**AVIS :**

Lorsque l'écouteur est branché au connecteur latéral de la radio, le haut-parleur de la radio est désactivé et le son ne peut être entendu qu'à partir du haut-parleur de l'écouteur.

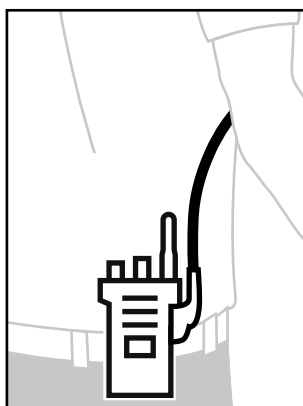
- 6 Éteignez la radio avant de débrancher l'écouteur du connecteur latéral.

## 2.4

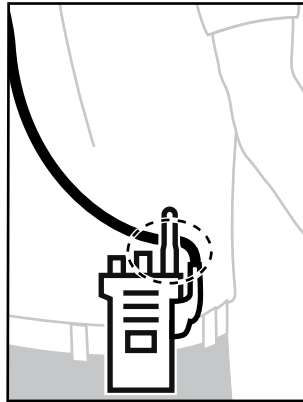
### Gestion des câbles

Cette section décrit la position recommandée du câble.

**Figure 3 : Recommandé**



**Figure 4 : Non recommandé**



Pour assurer une portée et une expérience utilisateur optimales, il est recommandé d'éviter de croiser un câble d'accessoire avec l'antenne de la radio.

## 2.5

### **Service et garantie**

Motorola Solutions offre une garantie pour votre accessoire. Consultez votre détaillant Motorola Solutions ou votre point de vente pour obtenir des renseignements détaillés.

### **Pour en savoir plus**

Communiquez avec le détaillant autorisé Motorola Solutions ou visitez-nous au site <http://www.motorolasolutions.com>.



# Manual de usuario del auricular estilo D ajustable con GCAI Mini de solo recepción PMLN8247

**FEBRERO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Derechos de autor

Entre los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países preservan para Motorola Solutions ciertos derechos exclusivos para los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos de Motorola Solutions descritos en este manual no podrán ser copiados ni reproducidos de ninguna forma sin el expreso consentimiento por escrito de Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable ni traducir a ningún idioma ni lenguaje de computadora, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia sobre los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia normal, no exclusiva y libre de regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas funciones, instalaciones y capacidades que se describen en este documento podrían no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o bien pueden ser dependientes de las características de una unidad del suscriptor móvil específico o la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con su contacto de Motorola Solutions para obtener más información.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Contenido de código abierto

Este producto contiene un software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de Atribución y Avisos legales de código abierto.

## Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE)



La Directiva de RAEE de la Unión Europea requiere que los productos que se venden en los países de la UE tengan la etiqueta de un bote de residuos tachado sobre el producto (o en el paquete en algunos casos).

Como define la directiva WEEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE no deben deshacerse de los equipos o accesorios eléctricos y electrónicos con la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.

# Comuníquese con nosotros

El Centro de asistencia de Motorola Solutions (SSC) es el principal contacto para solicitar asistencia técnica incluido en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar al SSC en todas las situaciones en que se mencionan en la sección de responsabilidades del cliente de su contrato, tales como las que se mencionan a continuación:

- Antes de recargar el software
- Para confirmar los resultados y análisis de la solución de problemas antes de tomar medidas

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otras informaciones de contacto adecuadas para su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, si es necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions si sigue estos pasos:

- 1 Ingrese a [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) en su navegador.
- 2 Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezcan en la página. Haga clic en el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
- 3 Seleccione “Soporte” en la página [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Comentarios

Envíe preguntas y comentarios sobre la documentación del usuario a [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Proporcione la siguiente información cuando informe sobre un error de documentación:

- El título del documento y el número de parte
- El número de página o el título de la sección con el error
- Una descripción del error

Motorola Solutions ofrece diversos cursos diseñados para ayudar a conocer el sistema. Para obtener información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> a fin de ver las ofertas de cursos actuales y las rutas tecnológicas.

# Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector más pistas visuales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



**PELIGRO:**

La palabra de señal PELIGRO y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, provocará la muerte o heridas graves.



**ADVERTENCIA:**

La palabra de señal ADVERTENCIA y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede provocar la muerte, heridas graves o un daño grave al producto.



**PRECAUCIÓN:**

La palabra de señal PRECAUCIÓN y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

**PRECAUCIÓN:**

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de seguridad para indicar posibles daños graves o heridas no relacionados con el producto.



**IMPORTANTE:**

Las declaraciones IMPORTANTES contienen información que es fundamental para el tema tratado, pero no se tratan de una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado con la declaración IMPORTANTE.




**AVISO:**

AVISO contiene información más importante que el resto del texto, como, por ejemplo, excepciones o condiciones previas. En los avisos, también se recomienda al lector que busque información adicional, le recuerdan cómo completar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o le dicen dónde está algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado a un aviso.

# Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
<b>Negrita</b>	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo, nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo: la ventana <b>Navegador de alarmas</b> ). Cuando sabemos que nos referimos, por ejemplo, a un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo: haga clic en <b>Aceptar</b> ).
Fuente en negrita con un solo espacio	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo: en el campo <b>Dirección</b> , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Fuente con un solo espacio	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: <i>Se agregó un nuevo destino de captura</i> ).
<i>&lt;Fuente con un solo espacio en negrita y cursiva&gt;</i>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un miembro específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo: <i>&lt;número de enrutador&gt;</i> ).
	 <b>AVISO:</b> En las secuencias que se van a escribir, los paréntesis angulares se omiten para evitar alguna confusión con respecto a si incluir los paréntesis angulares en el texto que se va a escribir.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (por ejemplo: presione Y y, luego, INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i> ).
→	Una → (flecha a la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo: <b>Archivo</b> → <b>Guardar</b> ) o una subpestaña determinada.

## Capítulo 1

# Prefacio

### **PRECAUCIÓN:**

Antes de utilizar este producto, lea la Guía de exposición a energía de radiofrecuencia y protección del producto que se incluye con el radio, la que contiene instrucciones para un uso seguro e información para tomar conciencia y controlar la energía de radiofrecuencia, para que cumpla con los estándares y reglamentos correspondientes.

### **Protección acústica**

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados podría afectar la audición de manera temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen del radio, más rápido se verá afectada la audición.

En ocasiones, el daño a la audición provocado por ruidos fuertes es indetectable en un principio y puede tener efecto acumulativo.

Para proteger la audición:

- Utilice el volumen más bajo que necesite para hacer su trabajo.
- Aumente el volumen solo si se encuentra en un ambiente ruidoso.
- Reduzca el volumen antes de conectar los auriculares o los audífonos.
- Limite el tiempo durante el cual usa los auriculares o los audífonos a volumen alto.
- Cuando use el radio sin los auriculares o los audífonos, no ponga el altavoz del radio directamente en la oreja.
- Si experimenta molestias para escuchar, zumbido en los oídos o no escucha bien cuando le hablan, debe dejar de escuchar el radio a través del audífono o auricular y pedir a un médico que le revise la audición.

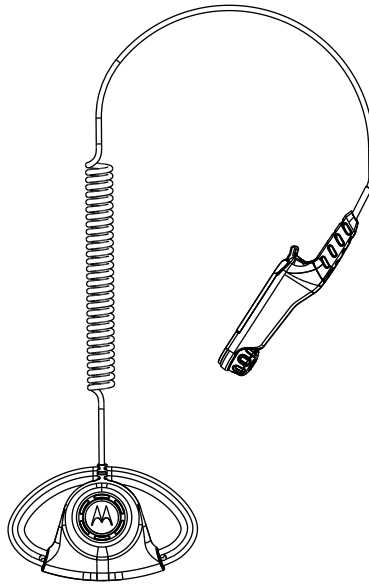
Para cambiar el nivel de volumen, consulte el Folleto de protección del producto de radio o el Software de programación para el cliente a fin de obtener información sobre la configuración del kit de vigilancia.



## Capítulo 2

# Descripción general del auricular

Figura 1 : Descripción general del auricular



### 2.1

## Operación



### PRECAUCIÓN:

Apague el radio mientras conecta y desconecta el auricular.

### 2.2

## Práctica recomendada

No ponga el auricular en contacto con el agua.

Limpe el auricular con un paño suave y húmedo.

No use el auricular hasta que esté completamente seco.

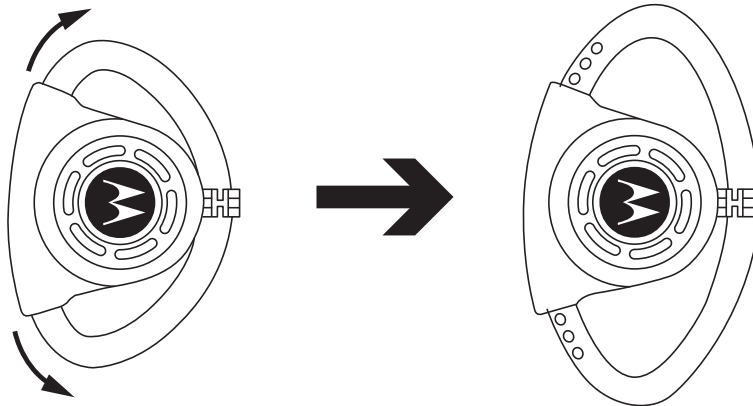
### 2.3

## Conexión del accesorio al radio

### Procedimiento:

- 1 Apague el radio.
- 2 Acople el conector del kit del auricular estilo D ajustable de solo recepción al radio.
- 3 Tire del gancho de goma hasta su tamaño más grande y colóquelo en la oreja.

**Figura 2 : El gancho de goma se agranda hasta el tamaño más grande**



- 4 Presione el gancho para ajustarlo en una posición cómoda.
- 5 Encienda el radio y ajuste el volumen del audio a un nivel de audición adecuado.



**AVISO:**

Cuando el auricular se conecta al conector lateral del radio, el altavoz del radio se silencia y el audio solo se escucha en el altavoz del auricular.

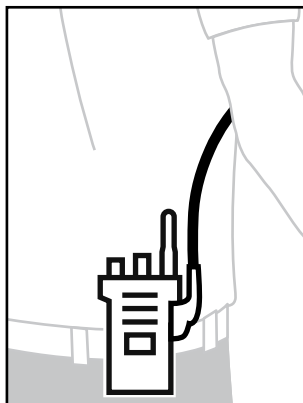
- 6 Apague el radio antes de retirar el auricular del conector lateral del radio.

## 2.4

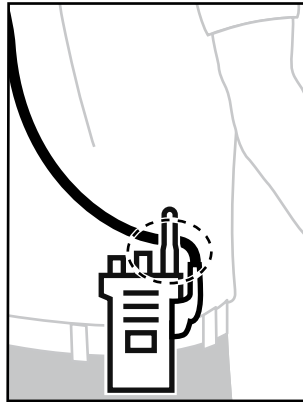
### Administrador de cables

En esta sección, se describe la posición recomendada del cable.

**Figura 3 : Recomendado**



**Figura 4 : No se recomienda**



Para garantizar un alcance y una experiencia de usuario óptimos, se recomienda evitar cruzar el cable accesorio con la antena del radio.

## 2.5

### **Servicio y garantía**

Motorola Solutions ofrece una garantía para su accesorio. Consulte a su distribuidor o punto de compra de Motorola Solutions para obtener información detallada.

#### **Para obtener más información**

Comuníquese con un distribuidor autorizado de Motorola Solutions o visítenos en el sitio web <http://www.motorolasolutions.com>.



# Manual do usuário do fone de ouvido ajustável em D de apenas recepção com mini GCAI PMLN8247

**FEVEREIRO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions para programas de computador protegidos por direitos autorais. Consequentemente, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento pode ser copiado ou reproduzido sob qualquer forma sem a permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em um sistema de recuperação ou traduzida em qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma alguma ou por qualquer meio, sem a prévia permissão por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Além disso, não se deve supor que a aquisição de produtos da Motorola Solutions garanta, direta ou implicitamente, por impedimento ou qualquer outra forma, qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida pelas leis inerentes à venda de um produto.

## Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos e capacidades descritos neste documento podem não ser aplicáveis ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem ser dependentes das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para obter mais informações.

## Marcas registradas

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo “M” estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

## Conteúdo de código aberto

Este produto contém software de código aberto usado sob licença. Consulte a mídia de instalação do produto para obter avisos legais de código aberto e conteúdo de atribuição completos.

## Diretiva de WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment, resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos) da UE (European Union, União Europeia)



■ A diretiva de WEEE da União Europeia exige que os produtos vendidos nos países da UE tenham a etiqueta de lixeira riscada no produto (ou na embalagem, em alguns casos).

Conforme definido pela diretiva de WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da UE não devem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou os usuários finais nos países da UE devem entrar em contato com o representante local do fornecedor do equipamento ou com a central de serviços para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

# Fale conosco

O SSC (Solutions Support Center, centro de suporte de soluções) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions.

Os clientes do contrato de serviço devem ligar para o SSC em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente em seus contratos, tais como:

- Antes de recarregar o software
- Para confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e seu contrato de serviço. Use as informações de contato para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, você também pode encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

- 1 Digite [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) no seu navegador.
- 2 Verifique se o país ou a região da sua organização é exibido na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-lo, caso necessário.
- 3 Na página [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com), selecione "Suporte".

## Comentários

Envie as perguntas e os comentários sobre a documentação do usuário para [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Forneça as seguintes informações ao relatar um erro na documentação:

- O título do documento e o número da peça
- O número da página ou o título da seção com o erro
- Uma descrição do erro

A Motorola Solutions oferece diversos cursos projetados para auxiliar na aprendizagem do sistema. Para obter informações, acesse <https://learning.motorolasolutions.com> para exibir as ofertas de cursos atuais e os caminhos de tecnologia.

# Convenções de ícones

O conjunto de documentações foi criado para fornecer ao leitor mais dicas visuais. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentações.



**PERIGO:**

a palavra de sinalização PERIGO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



**AVISO:**

a palavra de sinalização AVISO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte, ferimentos graves ou, ainda, danos graves ao produto.



**ATENÇÃO:**

a palavra de sinalização ATENÇÃO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de gravidade menor ou moderada ou danos graves ao produto.

**ATENÇÃO:**

a palavra de sinalização ATENÇÃO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possíveis danos ou riscos de ferimento não relacionados ao produto.



**IMPORTANTE:**

uma declaração classificada como IMPORTANTE contém informações que são essenciais para a discussão em questão, mas que não são classificadas com o termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.




**OBSERVAÇÃO:**

COMUNICADO contém informações mais importantes que o texto ao redor, como exceções ou pré-condições. Esse ícone também tem a função de indicar ao leitor outros locais para consultar informações adicionais, instruí-lo sobre como concluir uma ação (quando ela não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou informá-lo sobre a localização de algum item na tela. Não há nenhum nível de aviso associado a um comunicado.

# Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
<b>Negrito</b>	Esta família tipográfica é utilizada, por exemplo, em nomes de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (exemplo: a janela <b>Navegador de alarmes</b> ). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (exemplo: Clique em <b>OK</b> ).
Fonte monoespaçada em negrito	Esta família tipográfica é utilizada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: No campo <b>Endereço</b> , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Fonte monoespaçada	Esta família tipográfica é utilizada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<b>&lt;Fonte monoespaçada em negrito e itálico&gt;</b>	Esta família tipográfica é utilizada com parênteses angulares que devem ser substituídos por um membro específico do grupo que as palavras representam (exemplo: <b>&lt;número do roteador&gt;</b> ).
	 <b>OBSERVAÇÃO:</b> em sequências que devem ser digitadas, os parênteses angulares são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
LETRAS MAIÚSCULAS	Esta família tipográfica é utilizada para teclas de teclado (por exemplo: Pressione Y e pressione ENTER).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é utilizada em citações. A citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (exemplo: <i>Visão Geral do Sistema DIMETRA IP</i> ).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é utilizada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (exemplo: <b>Arquivo</b> → <b>Salvar</b> ) ou determinada subguia.



## Capítulo 1

# Prefácio

### **ATENÇÃO:**

Antes de usar este produto, leia o Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto fornecido com o rádio contendo instruções para uso seguro, conscientização e controle sobre a energia de RF, para conformidade com os padrões e regulamentos aplicáveis.

### **Segurança acústica**

A exposição a ruídos muito altos de qualquer origem por longos períodos pode prejudicar sua audição temporária ou permanentemente. Quanto mais alto for o volume do rádio, em menos tempo sua audição poderá ser prejudicada.

Às vezes, os danos auditivos causados por ruídos fortes não são detectados em sua fase inicial e podem ter efeito cumulativo.

Para proteger sua audição:

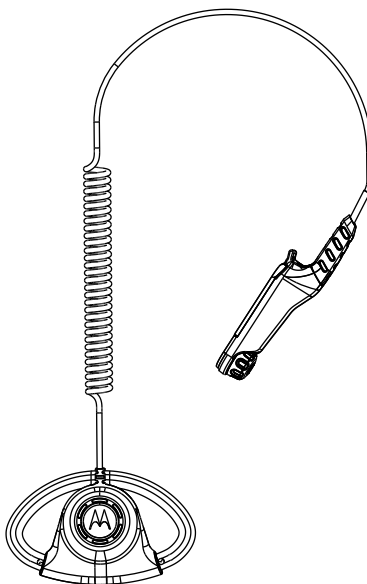
- Use o volume mais baixo necessário para a execução da sua tarefa.
- Aumente o volume somente se estiver em ambientes barulhentos.
- Reduza o volume antes de conectar o headset ou o fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso dos headsets ou fones de ouvido com volume alto.
- Ao usar o rádio sem um fone de ouvido ou fone auricular, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com seus ouvidos.
- Se você sentir algum desconforto auditivo, zumbidos ou sons abafados, pare de ouvir o rádio pelo fone auricular ou fone de ouvido e consulte um médico.

Para alterar o nível de volume, consulte o Folheto de segurança do produto de rádio ou o Software de programação de cliente para Configurações do kit de vigilância.

## Capítulo 2

# Visão geral do fone de ouvido

Figura 1 : Visão geral do fone de ouvido



### 2.1

## Operação



### ATENÇÃO:

Desligue o rádio ao conectar e desconectar o fone de ouvido.

### 2.2

## Práticas recomendadas

Não encha o fone de ouvido com água.

Limpe o fone de ouvido com um pano úmido e macio.

Não use o fone de ouvido até ele secar completamente.

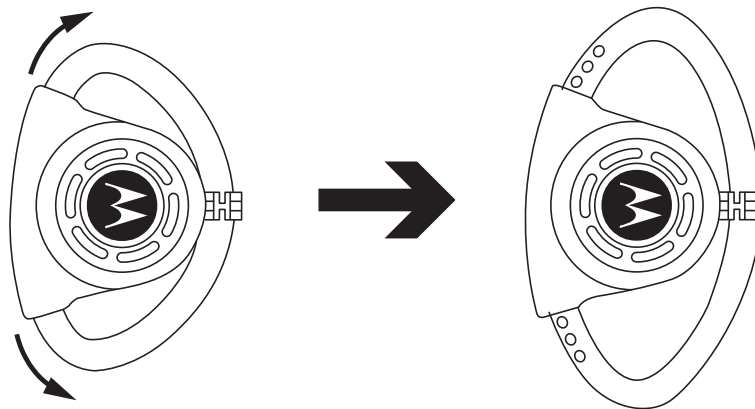
### 2.3

## Encaixar o acessório ao rádio

### Procedimento:

- 1 Desligue o rádio.
- 2 Encaixe o conector do kit de fone de ouvido ajustável em D de apenas recepção ao rádio.
- 3 Puxe o encaixe de borracha até seu tamanho máximo e deslize-o sobre a orelha.

**Figura 2 : Encaixe de borracha até o tamanho máximo**



- 4 Empurre o encaixe para ajustar a uma posição confortável.
- 5 Ligue o rádio e ajuste o volume do áudio para um nível agradável.



**OBSERVAÇÃO:**

Quando o encaixe de borracha é conectado ao conector lateral do rádio, o alto-falante do rádio é silenciado e o áudio só é ouvido a partir do alto-falante do fone de ouvido.

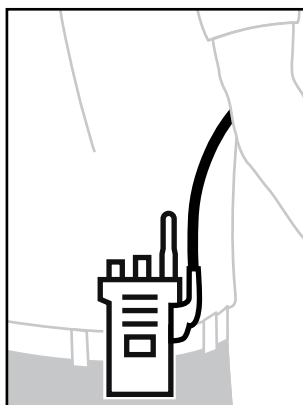
- 6 Desligue o rádio antes de remover o fone de ouvido do conector lateral do rádio.

## 2.4

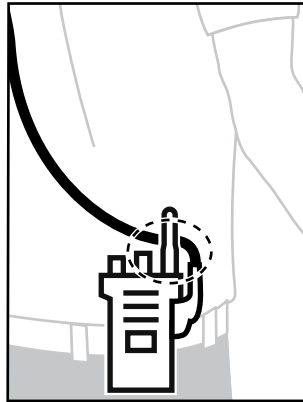
### Controle de cabos

Esta seção descreve a posição recomendada do cabo.

**Figura 3 : Recomendado**



**Figura 4 : Não recomendado**



Para garantir o alcance ideal e a experiência do usuário, é recomendável evitar cruzar o cabo acessório com a antena do rádio.

## 2.5

### **Serviço e garantia**

A Motorola Solutions oferece garantia para seu acessório. Consulte seu revendedor ou um ponto de venda da Motorola Solutions para obter informações detalhadas.

### **Para mais informações**

Entre em contato com um revendedor autorizado da Motorola Solutions ou visite-nos em <http://www.motorolasolutions.com>.



# **Benutzerhandbuch für einstellbare D-Style- Ohrhörer (nur Empfang) mit GCAI-Mini PMLN8247**

**FEBRUAR 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



**MN007440A01-AB**

# Copyright

Die in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist für keinen Teil dieses Dokuments in keinerlei Form und durch keinerlei Methode ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. gestattet.

Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, außer der Nutzung von gewöhnlichen, nicht exklusiv erteilten, gebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

## Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Fähigkeiten und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Ansprechpartner von Motorola Solutions.

## Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## Open Source-Inhalt

Dieses Produkt enthält Open-Source-Software, die unter Lizenz verwendet wird. Vollständige rechtliche Hinweise und Attributionsinformationen zu Open Source finden Sie in den Produktinstallationsmedien.

## WEEE-Richtlinie der EU



■ Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronikaltgeräte) der EU besteht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht.

Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

# Kontakt

Das Solutions Support Center (SSC) ist der primäre Ansprechpartner für den technischen Support, wie im Servicevertrag Ihres Unternehmens mit Motorola Solutions festgelegt.

Kunden mit Serviceverträgen sollten in allen Situationen, die unter „Verantwortlichkeiten des Kunden“ in ihrem Vertrag aufgeführt sind, zunächst das Support Center kontaktieren. Zum Beispiel:

- Vor dem Neuladen der Software
- Zum Überprüfen des Erfolgs von Fehlerbehebungen und Fehleranalysen vor dem Ergreifen weiterer Maßnahmen

Ihre Organisation hat Telefonnummern für den Support und weitere Kontaktinformationen erhalten, die für Ihre geografische Region und Ihren Servicevertrag maßgeblich sind. Verwenden Sie diese Kontaktinformationen, um schnellstmögliche Antworten zu erhalten. Wenn es jedoch erforderlich ist, können Sie auch allgemeine Kontaktinformationen zum Support auf der Website von Motorola Solutions finden. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Geben Sie [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) in Ihren Browser ein.
- 2 Stellen Sie sicher, dass das Land oder die Region für Ihr Unternehmen auf der Seite angezeigt wird. Klicken oder tippen Sie auf den Namen der jeweiligen Region, wenn Sie diese ändern möchten.
- 3 Wählen Sie dann auf der Seite [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) den Eintrag „Support“ aus.

## Kommentare

Senden Sie Fragen und Kommentare zur Benutzerdokumentation an [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Geben Sie die folgenden Informationen beim Melden eines Dokumentfehlers an:

- den Dokumenttitel und die Teilenummer
- die Seitennummer oder den Titel des Abschnitts mit dem Fehler
- eine Beschreibung des Fehlers

Motorola Solutions bietet verschiedene Kurse für die Schulung über das neue System an. Informationen zu aktuellen Kursangeboten und Technologien finden Sie unter <https://learning.motorolasolutions.com>.

# Verwendete Symbole

Visuelle Hinweise in der Dokumentation bieten dem Benutzer einen besseren Überblick. Die folgenden grafischen Symbole werden in der gesamten Dokumentation verwendet.



**GEFAHR:**

Das Signalwort GEFAHR und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen führen können.



**WARNUNG:**

Das Signalwort ACHTUNG und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zum Tode oder zu schweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.



**VORSICHT:**

Das Signalwort VORSICHT und das entsprechende Sicherheitssymbol weisen auf Informationen hin, die bei Nichteinhaltung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen sowie zu schweren Beschädigungen des Produkts führen können.

**VORSICHT:**

Das Signalwort VORSICHT kann auch ohne das Sicherheitssymbol verwendet werden, um Sie über potenzielle Schäden oder Verletzungsgefahr zu informieren, die nicht mit dem Produkt in Zusammenhang stehen.



**WICHTIG:**

WICHTIGE Informationen, die für den aktuell beschriebenen Vorgang wichtig sind, jedoch nicht zu den Kategorien VORSICHT und ACHTUNG zählen. Inhalte, die als WICHTIG gekennzeichnet sind, beinhalten keinerlei Warnungen.




**HINWEIS:**

HINWEISE enthalten Informationen, die wichtiger sind als der umgebende Text, wie beispielsweise Ausnahmen und Voraussetzungen. Zudem wird der Benutzer auf zusätzliche Informationen hingewiesen, dem Benutzer wird die Durchführung eines Vorgangs in Erinnerung gerufen (wenn dieser beispielsweise nicht Teil des aktuell beschriebenen Vorgangs ist), oder dem Benutzer wird erklärt, wo sich ein Element auf dem Bildschirm befindet. Ein Hinweis beinhaltet keinerlei Warnhinweise.



# Hervorhebungskonventionen

Die folgenden Hervorhebungskonventionen werden verwendet:

Konvention	Beschreibung
<b>Fett</b>	Dieser Schriftstil wird für Namen, z. B. von Fenstern, Schaltflächen und Bezeichnungen verwendet, die auf dem Bildschirm angezeigt werden (Beispiel: das Fenster <b>Alarm-Browser</b> ). Wenn klar ist, dass beispielsweise eine Schaltfläche gemeint ist, wird nur der Name verwendet (Beispiel: Klicken Sie auf <b>OK</b> ).
Festbreitenschrift art in Fettdruck	Dieser Schriftstil wird für Wörter verwendet, die genau so eingegeben werden müssen, wie sie im Text erscheinen (Beispiel: Geben Sie im Feld <b>Adresse</b> <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ein).
Festbreitenschrift art	Diese Schriftart wird für Meldungen, Eingabeaufforderungen und anderen auf dem Bildschirm angezeigten Text verwendet (Beispiel: Ein neues Trapziel wurde hinzugefügt).
< <i>Festbreitenschrift</i> <i>art in kursivem</i> <i>Fettdruck</i> >	Dieser Schriftstil wird für Wörter in spitzen Klammern als Platzhalter verwendet, die durch ein bestimmtes Mitglied der Gruppe, für die die Wörter stehen, ersetzt werden sollen (Beispiel: < <b>Routeranzahl</b> >).
	 <b>HINWEIS:</b> Wenn Sequenzen einzugeben sind, werden die spitzen Klammern weggelassen, um Unklarheiten zu vermeiden, ob die spitzen Klammern mit dem Text einzugeben sind oder nicht.
GROSSBUCHSTABEN	Dieser Schriftstil wird für Tastaturtasten verwendet (Beispiel: Drücken Sie Y und dann die EINGABETASTE).
<i>Kursiv</i>	Dieser Schriftstil wird für Quellenangaben und Zitate verwendet. Bei einem Zitat handelt es sich normalerweise um den Namen eines Dokuments oder um einen Satz aus einem anderen Dokument (Beispiel: <i>Übersicht über das DIMETRA IP-Systemportfolio</i> ).
→	Ein → (nach rechts zeigender Pfeil) wird zur Angabe der Menü- oder Registerkartenstruktur in Anweisungen zum Auswählen eines bestimmten Menüpunkts (Beispiel: <b>Datei</b> → <b>Speichern</b> ) oder einer bestimmten Unterregisterkarte verwendet.

## Kapitel 1

# Vorwort

### **VORSICHT:**

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit, das im Lieferumfang des Funkgeräts enthalten ist. Das Handbuch enthält Anweisungen für die sichere Verwendung sowie Informationen zum Gefahrenbewusstsein und zur Risikovermeidung gemäß anwendbaren Normen und Vorschriften in Bezug auf HF-Energie.

### **Gehörschutz**

Wenn Sie längere Zeit einem hohen Lärmpegel ausgesetzt sind, kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft Schaden nehmen. Je höher die Lautstärke des Funkgeräts, desto schneller wird Ihr Gehör beeinträchtigt.

Eine Schädigung des Gehörs durch einen hohen Lärmpegel wird oft nicht rechtzeitig erkannt und kann eine negative Auswirkung auf den Gesamtzustand des Gehörs haben.

So schützen Sie Ihr Gehör:

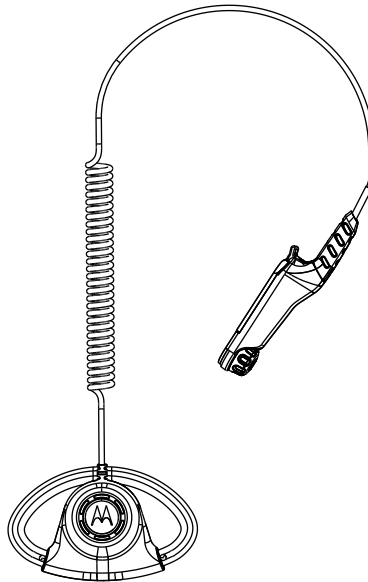
- Verwenden Sie die niedrigste Lautstärke, die für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in lauten Umgebungen befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer anbringen.
- Achten Sie darauf, dass Sie Headsets oder Ohrhörer bei hohen Lautstärken nur eine begrenzte Zeit lang verwenden.
- Bei Verwendung des Funkgeräts ohne Headset oder Ohrhörer dürfen Sie die Lautsprecher des Funkgeräts nicht direkt an Ihre Ohren halten.
- Wenn Sie Hörbeschwerden haben, ein Klingeln in den Ohren vernehmen oder das Gespräch nur gedämpft wahrnehmen, sollten Sie die Wiedergabe über Ihr Funkgerät mit Headset oder Ohrhörer abbrechen und Ihr Gehör von einem Arzt überprüfen lassen.

Informationen zum Ändern der Lautstärke finden Sie in der Broschüre zur Produktsicherheit des Funkgeräts oder in der Customer Programming Software für Überwachungskit-Konfigurationen.

## Kapitel 2

# Übersicht über den Ohrhörer

Abbildung 1 : Übersicht über den Ohrhörer



### 2.1

## Betrieb



### VORSICHT:

Schalten Sie das Funkgerät aus, während Sie den Ohrhörer anbringen bzw. abnehmen.

### 2.2

## Empfohlene Vorgehensweise

Füllen Sie den Ohrhörer nicht mit Wasser.

Reinigen Sie den Ohrhörer mit einem weichen, feuchten Tuch.

Verwenden Sie den Ohrhörer erst, wenn er vollständig trocken ist.

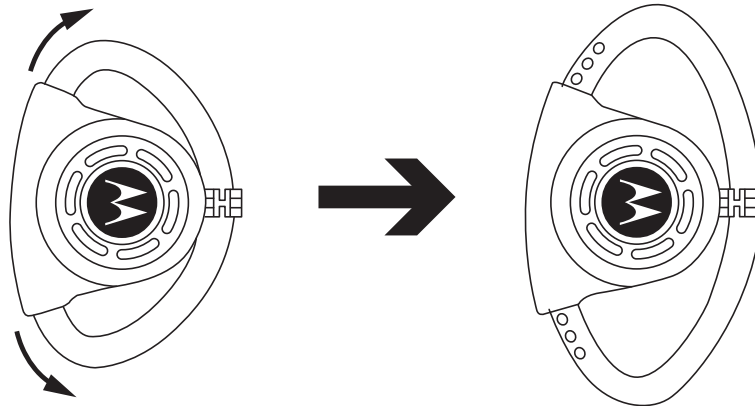
### 2.3

## Anbringen des Zubehörs am Funkgerät

### Vorgehensweise:

- 1 Schalten Sie das Funkgerät aus.
- 2 Befestigen Sie den einstellbaren D-Style-Ohrhörer(nur Empfang)-Steckverbinder mit dem Funkgerät.
- 3 Ziehen Sie die Gummi-Ohrenschlaufe in die größtmögliche Form, und ziehen Sie sie über das Ohr.

**Abbildung 2 : Gummi-Ohrenschaufe auf größte Größe ziehen**



- 4 Drücken Sie die Ohrenschaufe in eine angenehme Position.
- 5 Schalten Sie das Funkgerät ein, und passen Sie die Audiolautstärke auf ein angenehmes Niveau an.



**HINWEIS:**

Wenn der Ohrhörer an den Seitenanschluss des Funkgeräts angeschlossen ist, werden die Lautsprecher des Funkgeräts stumm geschaltet, sodass die Audiosignale nur über die Ohrhörer-Lautsprecher wiedergegeben werden.

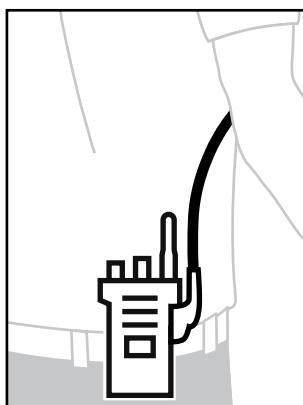
- 6 Schalten Sie das Funkgerät vor dem Entfernen des Ohrhörers vom Seitenanschluss des Funkgeräts aus.

2.4

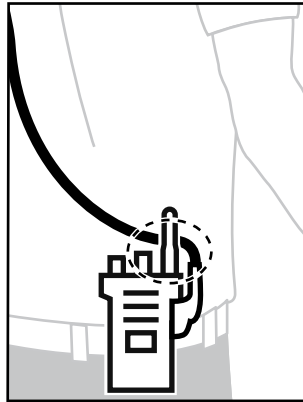
## Kabelmanagement

In diesem Abschnitt wird die empfohlene Kabelposition beschrieben.

**Abbildung 3 : Empfohlen**



**Abbildung 4 : Nicht empfohlen**



Um eine optimale Reichweite und eine optimale Benutzererfahrung zu gewährleisten, wird empfohlen, das Zubehörkabel nicht mit der Radioantenne zu überkreuzen.

## 2.5

### **Service und Garantie**

Motorola Solutions bietet eine Garantie für Ihr Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Motorola Solutions-Händler oder am Einkaufsort.

### **Weitere Informationen**

Wenden Sie sich an einen autorisierten Motorola Solutions-Händler oder besuchen Sie uns unter <http://www.motorolasolutions.com>.



# Manual del usuario del auricular de solo recepción en forma de D ajustable con GCAI-Mini PMLN8247

**FEBRERO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados

Este documento no se podrá reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, la adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia con respecto a los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la aplicación de la ley en la venta de un producto.

## Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares de la unidad de suscriptor móvil específica o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

## Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

## Contenido de código abierto

Este producto contiene software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para ver el contenido completo sobre avisos legales de código abierto y atribución.

## Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea



La directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) de la Unión Europea requiere que los productos que se vendan en los países de la UE tengan tachado el símbolo de la papelera en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje.

De acuerdo con lo establecido en la directiva RAEE, el símbolo de la papelera tachado significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE no deben desechar equipos ni accesorios eléctricos o electrónicos con la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o servicio local para obtener información sobre el sistema de recogida de residuos de su país.

# Póngase en contacto con nosotros

El Centro de asistencia de soluciones (SSC) es el principal contacto para la asistencia técnica que incluye el acuerdo de servicio de su empresa con Motorola Solutions.

Los clientes con acuerdo de servicio deben llamar al SSC en todas las situaciones indicadas en la sección de responsabilidades del cliente del acuerdo como, por ejemplo:

- Antes de volver a cargar el software
- Para confirmar los análisis y los resultados de la resolución de problemas antes de realizar una acción

Su organización habrá recibido los números de teléfono de asistencia y otra información de contacto correspondiente a su región geográfica y su acuerdo de servicio. Utilice dicha información de contacto para obtener la respuesta más eficiente. Sin embargo, si es necesario, también puede encontrar información general de contacto con el centro de asistencia en el sitio web de Motorola Solutions, para lo que debe seguir estos pasos:

- 1 Introduzca [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) en su navegador.
- 2 Asegúrese de que el país o la región de su empresa se muestra en la página. Si selecciona el nombre de la región, podrá cambiarla.
- 3 Seleccione "Support" (Asistencia) en la página [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Comentarios

Envíe las preguntas y comentarios relacionados con la documentación de usuario a [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Proporcione la siguiente información al notificar un error en la documentación:

- El título del documento y el número de pieza
- El número de página o el título de la sección con el error
- Una descripción del error

Motorola Solutions ofrece varios cursos diseñados para ayudarle a aprender más sobre el sistema. Si desea obtener más información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> para consultar la oferta de cursos y trayectorias tecnológicas actuales.



# Convenciones de iconos

La documentación está diseñada para proporcionar al lector instrucciones visuales. En esta documentación se utilizan los siguientes iconos gráficos.



**PELIGRO:**

La palabra PELIGRO y el icono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede dar como resultado la muerte o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:**

La palabra ADVERTENCIA y el icono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede dar como resultado la muerte, lesiones graves o un daño grave del producto.



**PRECAUCIÓN:**

La palabra PRECAUCIÓN y el icono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede dar como resultado lesiones leves o moderadas, o bien un daño serio del producto.

**PRECAUCIÓN:**

La palabra PRECAUCIÓN puede usarse sin el icono de seguridad para indicar riesgo de daños o lesiones graves que no estén relacionados con el producto.



**IMPORTANTE:**

Los comentarios con la palabra IMPORTANTE contienen información crucial para el tema a tratar, pero no implican ningún aviso de PRECAUCIÓN o ADVERTENCIA. No hay niveles de advertencia asociados a los comentarios con la palabra IMPORTANTE.




**AVISO:**

Los comentarios marcados con AVISO contienen información más importante que el texto circundante, como excepciones o condiciones previas. Además, remiten al lector a otro lugar para obtener información adicional, recuerdan al lector cómo realizar una acción si, por ejemplo, no es parte del procedimiento actual, o le informan de la ubicación de los elementos en la pantalla. No hay niveles de advertencia asociados a los avisos.

# Convenciones de estilo

Se usan las convenciones siguientes:

Convención	Descripción
<b>Negrita</b>	Este tipo de letra se emplea, por ejemplo, para nombres de ventanas, botones y etiquetas cuando estos nombres aparecen en la pantalla (ejemplo: la ventana <b>Navegador de alarmas</b> ). Cuando está claro que se está haciendo referencia, por ejemplo, a un botón, el nombre se utiliza solo (ejemplo: Haga clic en <b>Aceptar</b> ).
Fuente monoespaciada en negrita	Este tipo de letra se utiliza para que las palabras se introduzcan exactamente tal y como aparecen en el texto (ejemplo: En el campo <b>Dirección</b> , introduzca <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Fuente monoespaciada	Este tipo de letra se emplea para mensajes, indicaciones y otro tipo de textos que se muestran en la pantalla del ordenador (ejemplo: Se ha agregado un nuevo destino de captura).
<b>&lt;Fuente monoespaciada en negrita cursiva&gt;</b>	Este tipo de letra se utiliza con corchetes a modo de marcadores para un miembro específico del grupo al que representan dichas palabras (ejemplo: <b>&lt;número de router&gt;</b> ).   <b>AVISO:</b> Al introducir secuencias, se omiten los corchetes para evitar la confusión de si se deben incluir en el texto que se va a introducir.
LETRAS MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (ejemplo: Pulse Y y, a continuación, pulse INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se utiliza para las citas. Una citación suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i> ).
→	El símbolo → (flecha apuntando hacia la derecha) se utiliza para indicar la estructura del menú o pestaña en instrucciones sobre cómo seleccionar un elemento de menú determinado (ejemplo: <b>Archivo</b> → <b>Guardar</b> ) o una subpestaña específica.

## Capítulo 1

# Prólogo

### **PRECAUCIÓN:**

Antes de utilizar este producto, lea la Guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto incluida con la radio. En este documento encontrará información referente a un uso seguro de la energía de radiofrecuencia y al control del cumplimiento de los estándares y normativas correspondientes.

### **Seguridad acústica**

La exposición a sonidos altos de cualquier tipo durante periodos prolongados puede afectar a su capacidad auditiva de forma temporal o permanente. Cuanto mayor sea el volumen de la radio, antes se verá afectada la capacidad auditiva.

En ocasiones, no es posible detectar enseguida los daños provocados por sonidos altos, lo que puede producir un efecto acumulativo.

Para proteger su capacidad auditiva:

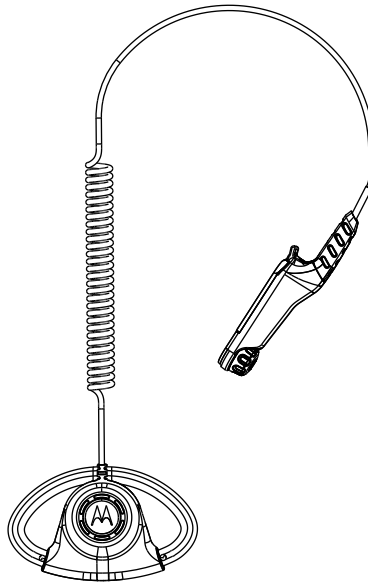
- Utilice el volumen más bajo posible en función de su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en un entorno ruidoso.
- Baje el volumen antes de conectar los cascos o el auricular.
- Limite la cantidad de tiempo de uso de los auriculares a un volumen elevado.
- Al utilizar la radio sin auriculares o sin un auricular, no coloque el altavoz de la radio junto a la oreja.
- Si siente molestias auditivas, zumbidos o voces alejadas, debe dejar de escuchar la radio a través de los auriculares o el auricular y acudir al médico para que revise su audición.

Para modificar el volumen, consulte el folleto de seguridad de la radio o Customer Programming Software para acceder a las configuraciones del kit de vigilancia.

## Capítulo 2

# Vista general del auricular

Figura 1 : Vista general del auricular



### 2.1

## Funcionamiento



### PRECAUCIÓN:

Apague la radio para conectar y desconectar el auricular.

### 2.2

## Prácticas recomendadas

Intente que no entre agua en el auricular.

Limpie el auricular con un paño suave húmedo.

No utilice el auricular hasta que esté completamente seco.

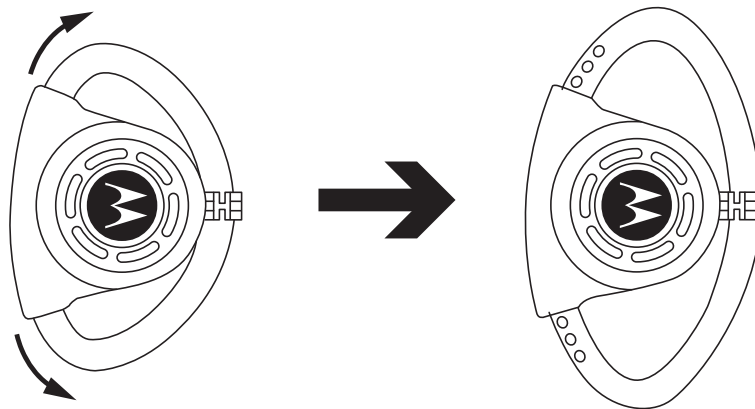
### 2.3

## Conexión del accesorio a la radio

### Procedimiento:

- 1 Apague la radio.
- 2 Conecte el conector del kit de auricular en forma de D de solo recepción a la radio.
- 3 Ponga la banda de goma en el tamaño más grande y colóquela sobre las orejas.

**Figura 2 : Ponga la banda de goma en el tamaño más grande**



- 4 Presione la banda para ajustarla en una posición cómoda.
- 5 Encienda la radio y ajuste el volumen del audio a un nivel de escucha adecuado.



**AVISO:**

Cuando el auricular está conectado al conector lateral de la radio, el altavoz de la radio se silencia y el audio solo se oye a través del altavoz del auricular.

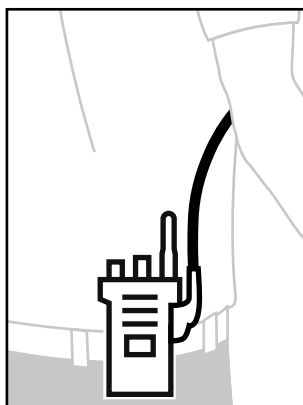
- 6 Apague la radio antes de desconectar el auricular del conector lateral de la radio.

## 2.4

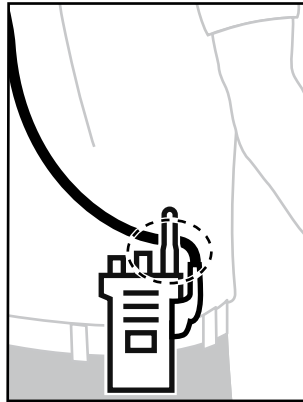
### Gestión de cableado

En esta sección se describe la posición recomendada del cable.

**Figura 3 : Recomendada**



**Figura 4 : No recomendada**



Para garantizar un alcance y una experiencia del usuario óptimos, se recomienda evitar cruzar el cable del accesorio con la antena de radio.

## 2.5

### **Servicio técnico y garantía**

Motorola Solutions ofrece garantía para su accesorio. Póngase en contacto con su distribuidor de Motorola Solutions o diríjase a su punto de venta para obtener información detallada.

#### **Para obtener más información**

Póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Motorola Solutions o visítenos en <http://www.motorolasolutions.com>.



# **Manuel d'utilisation de l'oreillette réglable en forme de D pour réception uniquement avec mini connecteur GCAI, PMLN8247**

**FÉVRIER 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Copyright

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

En outre, l'acquisition de ces produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

## Limitation de responsabilité

Veillez noter que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas s'appliquer ou faire l'objet d'une licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Consultez votre contact Motorola Solutions pour de plus amples informations.

## Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et font l'objet d'une licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Contenu Open Source

Ce produit contient un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution Open Source complètes.

## Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne



La directive DEEE de l'Union européenne stipule que les produits vendus au sein de l'UE doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée sur l'étiquette du produit (ou sur l'emballage, dans certains cas).

Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux des pays de l'UE doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de maintenance pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.



# Contactez-nous

Le Centre d'assistance des solutions (SSC) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre entreprise a conclu avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre SSC dans toutes les situations répertoriées à la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Avant de recharger le logiciel
- Pour confirmer les analyses et les résultats du dépannage avant d'intervenir

Votre entreprise a reçu des numéros de téléphone d'assistance et autres informations de contact correspondant à votre région géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, le cas échéant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions, en procédant comme suit :

- 1 Saisissez [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) dans votre navigateur.
- 2 Assurez-vous que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Vous pouvez changer la région en cliquant/appuyant sur son nom.
- 3 Sélectionnez Assistance sur la page [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com).

## Commentaires

Envoyez toute question et tout commentaire concernant la documentation utilisateur à l'adresse [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Veuillez indiquer les informations suivantes lorsque vous signalez une erreur de documentation :

- Référence et titre du document
- Numéro de page ou titre de la section contenant l'erreur
- Description de l'erreur

Motorola Solutions propose diverses formations conçues pour approfondir la connaissance du système. Pour plus d'informations, rendez-vous sur <https://learning.motorolasolutions.com> pour consulter les offres de formations et les voies technologiques.

# Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de façon à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



**DANGER :**

le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, provoqueront de graves blessures, voire la mort.



**AVERTISSEMENT :**

le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



**ATTENTION :**

le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.

**ATTENTION :**

le terme ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'éventuels blessures ou dommages non liés au produit.



**IMPORTANT :**

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles au sujet en cours, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.




**REMARQUE :**

le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entourent, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment effectuer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations REMARQUE.

# Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
<b>Gras</b>	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (La fenêtre <b>Navigateur d'alarmes</b> ). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (Cliquez sur <b>OK</b> ).
Police à taille fixe en gras	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisi exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte (Dans le champ <b>Adresse</b> , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (Une destination d'interruption a été ajoutée).
<i>&lt;Police à taille fixe en gras et italique&gt;</i>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble ( <i>&lt;numéro de routeur&gt;</i> ).
	 <b>REMARQUE :</b> dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement de noms de document ou de phrases provenant d'un autre document ( <i>Présentation du système Dimetra IP</i> ).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu ( <b>Fichier</b> → <b>Enregistrer</b> ) ou d'un sous-onglet spécifique.

## Chapitre 1

# Avant-propos

### **ATTENTION :**

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio fourni avec la radio. Il contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux fréquences radio, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

### **Sécurité acoustique**

L'exposition pendant une période prolongée à un fort niveau sonore, quelle qu'en soit la source, peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Plus le volume de la radio est élevé, plus le trouble auditif peut se produire rapidement.

Les troubles auditifs provoqués par un niveau sonore élevé ne se remarquent parfois pas immédiatement et peuvent s'additionner.

Pour protéger votre audition :

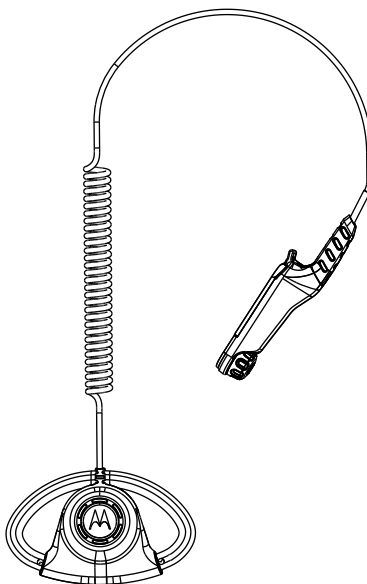
- Utilisez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous êtes dans des environnements bruyants.
- Baissez le volume avant de connecter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps d'utilisation du casque ou de l'oreillette à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Si vous ressentez une gêne auditive, entendez des sifflements ou si les voix sont étouffées, arrêtez d'écouter votre radio avec le casque ou l'oreillette et faites vérifier votre audition par un médecin.

Pour modifier le niveau du volume, reportez-vous à la brochure Sécurité des produits radio ou au CPS (Customer Programming Software) pour consulter les configurations du kit de surveillance.

## Chapitre 2

# Présentation de l'oreillette

Figure 1 : Présentation de l'oreillette



### 2.1

## Fonctionnement



#### ATTENTION :

Éteignez la radio lorsque vous y connectez ou déconnectez l'oreillette.

### 2.2

## Pratiques recommandées

Ne remplissez pas d'eau l'oreillette.

Nettoyez l'oreillette avec un chiffon doux et humide.

N'utilisez pas l'oreillette tant qu'elle n'est pas complètement sèche.

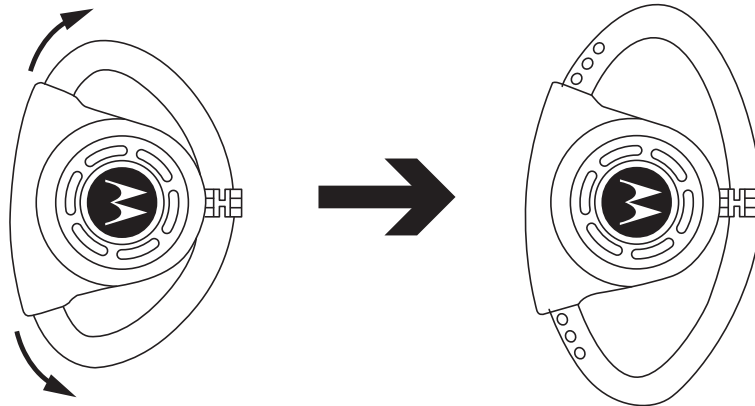
### 2.3

## Connexion de l'accessoire à la radio

#### Procédure :

- 1 Éteignez la radio.
- 2 Fixez le connecteur du kit de l'oreillette réglable en forme de D pour réception uniquement sur la radio.
- 3 Élargissez au maximum le contour d'oreille en caoutchouc et glissez-le sur votre oreille.

**Figure 2 : Élargissement du contour d'oreille en caoutchouc**



- 4 Ajustez le contour d'oreille pour le placer à votre oreille dans une position confortable.
- 5 Allumez la radio et réglez le volume sur un niveau d'écoute confortable.



**REMARQUE :**

Lorsque l'oreillette est reliée au connecteur latéral de la radio, le haut-parleur de la radio est désactivé. Le son peut être uniquement entendu via l'oreillette.

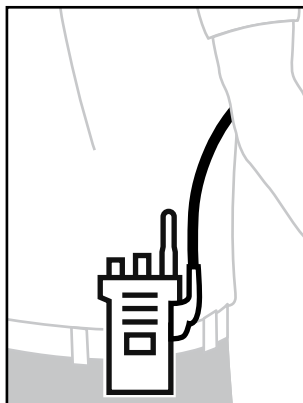
- 6 Éteignez la radio avant de retirer l'oreillette du connecteur latéral de la radio.

## 2.4

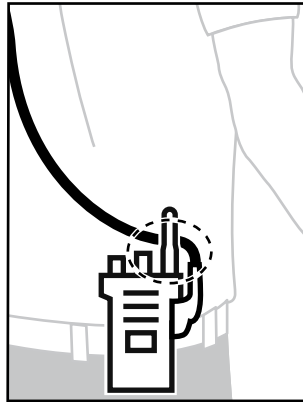
### Gestion des câbles

Cette section décrit la position recommandée des câbles.

**Figure 3 : Position recommandée**



**Figure 4 : Position non recommandée**



Pour garantir une portée maximale et une expérience utilisateur optimale, évitez de mettre le câble de l'accessoire en contact avec l'antenne de la radio.

## 2.5

### **Dépannage et garantie**

Une garantie pour l'accessoire vous est offerte par Motorola Solutions. Contactez votre revendeur Motorola Solutions ou votre point de vente pour de plus amples informations.

### **Pour plus d'informations**

Contactez un revendeur agréé Motorola Solutions ou rendez-vous sur <http://www.motorolasolutions.com>.



---

# **Auricolare D-Style regolabile di sola ricezione con GCAI-Mini PMLN8247 - Manuale per l'utente**

**FEBBRAIO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



**MN007440A01-AB**



# Copyright

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi Motorola Solutions per computer coperti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, tutti i programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza l'espresso consenso scritto di Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, senza il permesso scritto di Motorola Solutions, Inc.

Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo esplicito o implicito, per preclusione o altro, alcuna licenza nell'ambito dei diritti d'autore, dei brevetti o delle richieste di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva e non soggetta a diritti di sfruttamento, derivante per legge dalla vendita di un prodotto.

## Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non possedere la licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o unità del terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

## Marchi registrati

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

## Contenuti open source

Questo prodotto contiene software open source utilizzato su licenza. Fare riferimento al supporto di installazione del prodotto per consultare il testo completo delle attribuzioni e delle note legali sul software open source.

## Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) dell'Unione Europea



■ In base alla direttiva RAEE dell'Unione Europea, sui prodotti venduti nei paesi dell'Unione Europea (o, in alcuni casi, sulla relativa confezione) deve essere presente il simbolo del cassonetto mobile barrato.

Come stabilito dalla direttiva RAEE, il simbolo del cassonetto mobile barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei paesi dell'Unione Europea non devono smaltire gli apparecchi elettronici ed elettrici o gli accessori insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei paesi dell'Unione Europea devono contattare il rappresentante locale o il centro assistenza del fornitore dell'apparecchiatura per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti nel proprio paese.

# Contattaci

Il centro di assistenza Solutions (SSC, Solutions Support Center) rappresenta il contatto primario per l'assistenza tecnica compresa nel contratto di assistenza tra l'organizzazione di riferimento e Motorola Solutions.

I clienti che hanno sottoscritto il contratto di assistenza devono assicurarsi di rivolgersi all'SSC in tutte le situazioni elencate alla voce Responsabilità del cliente del relativo contratto, ad esempio:

- Prima di ricaricare il software
- Per confermare i risultati del troubleshooting e l'analisi prima di procedere

La propria organizzazione ha ricevuto numeri di telefono dell'assistenza e altre informazioni di contatto appropriate per la propria area geografica e il proprio contratto di assistenza. Utilizzare tali informazioni di contatto per fornire la risposta più efficace. Tuttavia, se necessario, è anche possibile individuare informazioni di contatto per l'assistenza generica sul sito Web di Motorola Solutions, attenendosi alla seguente procedura:

- 1 Accedere al sito Web [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) del browser in uso.
- 2 Verificare che vengano visualizzati sulla pagina il Paese o la regione della propria organizzazione. Facendo clic sul nome della regione o toccandolo è possibile modificarlo.
- 3 Selezionare "Assistenza" nella pagina [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com).

## Commenti

Inviare domande e commenti relativi alla documentazione per l'utente all'indirizzo [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Quando si segnala un errore di documentazione, è necessario fornire le seguenti informazioni:

- Titolo del documento e numero parte
- Numero di pagina o titolo della sezione con l'errore
- Descrizione dell'errore

Motorola Solutions offre vari corsi progettati per promuovere la conoscenza del sistema. Per informazioni, visitare il sito <https://learning.motorolasolutions.com> per visualizzare i percorsi tecnologici e le offerte di corsi correnti.

# Convenzioni delle icone

Il set della documentazione è stato pensato per fornire al lettore più riferimenti visivi. Di seguito, sono riportate le icone grafiche utilizzate nell'intera documentazione.



**PERICOLO:**

La parola di avviso PERICOLO con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali.



**ATTENZIONE:**

La parola di avviso ATTENZIONE con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni gravi o fatali oppure gravi danni al prodotto.



**AVVERTENZA:**

La parola di avviso AVVERTENZA con l'icona di sicurezza associata indica la presenza di informazioni che, se non rispettate, possono provocare lesioni di entità minore o moderata oppure gravi danni al prodotto.

**AVVERTENZA:**

La parola di avviso AVVERTENZA può essere utilizzata senza l'icona di sicurezza ad indicare lesioni o danni potenziali non correlati al prodotto.



**IMPORTANTE:**

Le dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE contengono informazioni fondamentali per la discussione in corso, ma sono diverse dalle indicazioni AVVERTENZA o ATTENZIONE. Non esiste un livello di attenzione associato alle dichiarazioni contrassegnate dalla parola IMPORTANTE.




**AVVISO:**

la NOTA contiene informazioni più importanti rispetto al testo circostante, ad esempio le eccezioni o le condizioni preliminari. Inoltre, indirizza il lettore verso altri punti della documentazione per ulteriori informazioni, descrive la procedura per completare un'azione (ad esempio, qualora quest'ultima non sia inclusa nella procedura corrente) oppure indica il punto in cui si trova un elemento sullo schermo. Alla nota non è associato alcun livello di avviso.

# Convenzioni tipografiche

Vengono utilizzate le seguenti convenzioni tipografiche:

Convenzione	Descrizione
<b>Grassetto</b>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i nomi, ad esempio nel caso di finestre, pulsanti ed etichette, quando questi nomi vengono visualizzati sullo schermo (es.: finestra <b>Browser allarmi</b> ). Quando è chiaro che, ad esempio, si fa riferimento a un pulsante, il nome viene utilizzato da solo (es.: Fare clic su <b>OK</b> ).
Carattere monospazio in grassetto	Questo carattere tipografico viene utilizzato per digitare le parole esattamente come vengono visualizzate nel testo (es.: Nel campo <b>Indirizzo</b> , digitare <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Carattere monospazio	Questo carattere tipografico viene utilizzato per messaggi, richieste e altro testo visualizzato sullo schermo del computer (es.: È stata aggiunta una nuova destinazione trap).
<b>&lt;Carattere monospazio in corsivo grassetto&gt;</b>	Questo carattere tipografico viene utilizzato con le parentesi angolari come segnaposto per uno specifico membro del gruppo rappresentato dalle parole (es.: <b>&lt;numero di router&gt;</b> ).
	 <b>AVVISO:</b> Nelle sequenze da digitare, le parentesi angolari vengono omesse per evitare confusione sull'inclusione o meno delle stesse nel testo da digitare.
LETTERE MAIUSCOLE	Questo carattere tipografico viene utilizzato per i tasti della tastiera (es.: Premere Y, quindi premere INVIO).
<i>Corsivo</i>	Questo carattere tipografico viene utilizzato per le citazioni. Una citazione in genere è il nome di un documento o una frase di un altro documento (es.: <i>Panoramica del sistema Dimetra IP</i> ).
→	Il carattere → (freccia rivolta a destra) viene utilizzato per indicare una struttura di menu o delle schede nelle istruzioni su come selezionare una determinata voce di menu (es.: <b>File</b> → <b>Salva</b> ) o una determinata scheda secondaria.

## Capitolo 1

# Introduzione

### **AVVERTENZA:**

prima di utilizzare questo prodotto, leggere la Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto fornita con la radio, che contiene le istruzioni per un utilizzo sicuro e le informazioni sull'energia RF e su come controllarla in conformità agli standard e alle normative vigenti.

### **Sicurezza acustica**

L'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi origine per un periodo di tempo prolungato può causare danni temporanei o permanenti all'udito. Più alto è il volume della radio, minore è il tempo necessario perché l'udito ne sia danneggiato.

I danni all'udito provocati da forti rumori, a volte, non sono rilevabili in un primo momento e possono avere un effetto cumulativo.

Per proteggere l'udito:

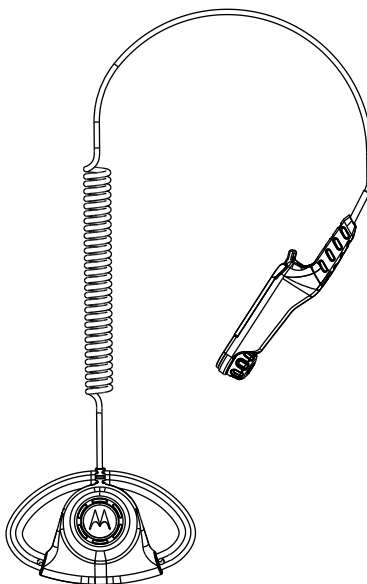
- Utilizzare il livello di volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in ambienti rumorosi.
- Abbassare il volume prima di collegare le cuffie o l'auricolare.
- Limitare il tempo di utilizzo di cuffie o auricolari a un volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza cuffie o auricolare, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente all'orecchio.
- In caso di fastidi all'udito, fruscii, sibili o ridotta capacità di percezione, non utilizzare più la cuffia o l'auricolare per ascoltare la radio e rivolgersi al medico per un controllo.

Per cambiare il livello di volume, fare riferimento all'opuscolo sulla sicurezza del prodotto radio o al CPS (Customer Programming Software) per le configurazioni del kit di sorveglianza.

## Capitolo 2

# Panoramica dell'auricolare

Figura 1 : Panoramica dell'auricolare



### 2.1

## Uso



### AVVERTENZA:

Spegnere la radio quando si collega e scollega l'auricolare.

### 2.2

## Uso consigliato

Non riempire l'auricolare con acqua.

Pulire l'auricolare con un panno morbido e umido.

Non utilizzare l'auricolare finché non è completamente asciutto.

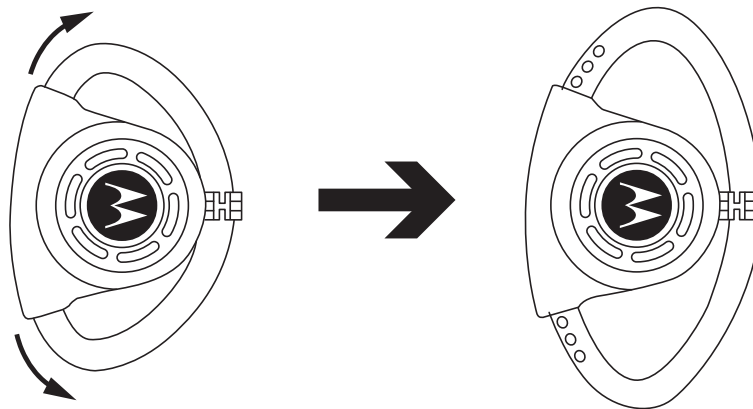
### 2.3

## Collegamento dell'accessorio alla radio

### Procedura:

- 1 Spegnere la radio.
- 2 Collegare il connettore del kit auricolare di sola ricezione D-Style regolabile alla radio.
- 3 Allargare il gancio auricolare in gomma e applicarlo all'orecchio.

**Figura 2 : Supporto per l'orecchio in gomma allargato al massimo**



- 4 Premere il gancio auricolare per regolarlo in una posizione confortevole per l'orecchio.
- 5 Accendere la radio e regolare il volume dell'audio al livello di ascolto desiderato.



**AVVISO:**

Una volta collegato l'auricolare al connettore laterale della radio, l'altoparlante della radio viene disattivato e l'audio sarà udibile solo all'altoparlante dell'auricolare.

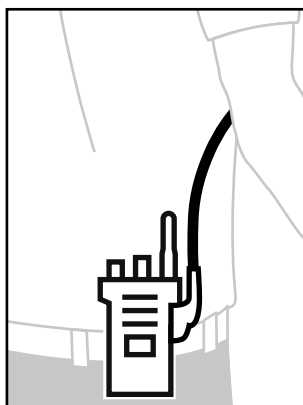
- 6 Spegnere la radio prima di scollegare l'auricolare dal connettore laterale della radio.

## 2.4

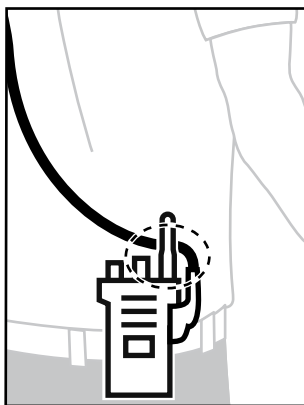
### Gestione dei cavi

Questa sezione descrive la posizione del cavo consigliata.

**Figura 3 : Consigliato**



**Figura 4 : Non consigliato**



Per garantire il massimo raggio d'azione e la migliore esperienza utente, evitare che il cavo accessorio passi intorno all'antenna della radio.

## 2.5

### **Assistenza e garanzia**

L'accessorio è coperto dalla garanzia rilasciata da Motorola Solutions. Contattare il proprio rivenditore Motorola Solutions o il punto vendita per informazioni dettagliate.

### **Per ulteriori informazioni**

Contattare il rivenditore autorizzato Motorola Solutions o visitare il sito Web <http://www.motorolasolutions.com>.





# **Gebruikershandleiding Verstelbare D-Style- oortelefoon voor alleen ontvangst met GCAI-mini PMLN8247**

**FEBRUARI 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



**MN007440A01-AB**

# Auteursrechten

De Motorola Solutions-producten die in dit document worden beschreven, bevatten mogelijk auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions. Volgens de wetgeving in de Verenigde Staten en andere landen behoudt Motorola Solutions zich bepaalde exclusieve rechten voor op auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's. Auteursrechtelijk beschermde computerprogramma's van Motorola Solutions die in dit document worden beschreven, mogen daarom op geen enkele wijze worden gekopieerd of verspreid zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Alle rechten voorbehouden

Niets uit dit document mag worden veelevoudigd, overgedragen, opgeslagen op een systeem voor het ophalen van informatie, of vertaald in een andere taal of computertaal, in enige vorm of op enige wijze, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Motorola Solutions, Inc.

Aan de koop van Motorola Solutions-producten kan bovendien geen gebruiksrecht worden ontleend krachtens auteursrechten, patenten of gepatenteerde applicaties van Motorola Solutions, direct noch indirect, door juridische uitsluiting noch anderszins, behalve het normale, niet-exclusieve recht, vrij van royalty's, op gebruik van rechtswege bij de verkoop van een product.

## Afwijzing van aansprakelijkheid

Houd er rekening mee dat bepaalde functies, voorzieningen en mogelijkheden die in dit document worden beschreven mogelijk niet van toepassing zijn op of in licentie zijn verstrekt voor gebruik op een bepaald systeem, of mogelijk afhankelijk zijn van de eigenschappen van een bepaalde mobiele abonnee-eenheid of configuratie van bepaalde parameters. Neem voor meer informatie contact op met uw contactpersoon bij Motorola Solutions.

## Handelsmerken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS en het gestileerde M-logo zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Motorola Trademark Holdings, LLC en worden op grond van licenties gebruikt. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren.

## Open source-inhoud

Dit product bevat open source-software die onder licentie wordt gebruikt. Raadpleeg de installatie-informatie voor het product voor volledige juridische kennisgevingen en bronvermeldingen voor open source.

## De richtlijn inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Unie (EU)



De richtlijn AEEA van de Europese Unie vereist dat producten die in de landen van de EU worden verkocht (of in sommige gevallen de verpakking daarvan), moeten zijn voorzien van het etiket met een doorgekruiste vuilnisbak.

Zoals bepaald door de richtlijn AEEA, betekent dit etiket met de doorgekruiste vuilnisbak dat klanten en eindgebruikers in de landen van de EU elektrische en elektronische apparatuur of toebehoren niet met het huisvuil mogen wegwerpen.

Klanten en eindgebruikers binnen de EU moeten contact opnemen met hun plaatselijke leverancier of onderhoudscentrum voor informatie over het afvalinzamelsysteem in hun land.

# Neem contact met ons op

In de serviceovereenkomst van uw organisatie is het Motorola Solutions Support Center (SSC) de primaire contactoptie voor technische ondersteuning.

Klanten met een serviceovereenkomst moeten dus het SSC bellen in alle situaties die worden vermeld in hun overeenkomst onder Klantverantwoordelijkheden, zoals:

- Voordat u software opnieuw laadt
- Om de resultaten van probleemoplossing en analyse te bevestigen voordat u actie onderneemt

Uw organisatie heeft telefoonnummers voor ondersteuning en andere contactinformatie ontvangen die hoort bij uw geografische regio en serviceovereenkomst. Gebruik die contactinformatie voor de meest efficiënte respons. Indien nodig kunt u ook contactgegevens voor algemene ondersteuning vinden op de Motorola Solutions-website, door de volgende stappen de volgen:

- 1 Voer [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) in uw browser in.
- 2 Zorg ervoor dat het land of de regio van uw organisatie wordt weergegeven op de pagina. Door te klikken of te tikken op de naam van de regio krijgt u de mogelijkheid om die te veranderen.
- 3 Selecteer 'Ondersteuning' op de pagina [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).

## Opmerkingen

Stuur vragen en opmerkingen over de gebruikersdocumentatie naar [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Geef de volgende informatie door wanneer u een documentatiefout meldt:

- De titel van het document en het onderdeelnummer
- Het paginanummer of de titel van het gedeelte met de fout
- Een beschrijving van de fout

Motorola biedt diverse cursussen aan die zijn ontworpen om het systeem beter te leren kennen. Ga voor meer informatie naar <https://learning.motorolasolutions.com> en bekijk onze huidige cursussen en technologiepaden.

# Conventies voor pictogrammen

Deze documentatieset is ontwikkeld om de lezer meer visuele aanwijzingen te geven. De volgende pictogrammen worden in de gehele documentatieset gebruikt.



**GEVAAR:** Het signaalwoord GEVAAR met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, leidt tot zwaar of dodelijk letsel.



**WAARSCHUWING:** Het signaalwoord WAARSCHUWING met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot zwaar of zelfs dodelijk letsel of ernstige schade aan het product.



**LET OP:** Het signaalwoord VOORZICHTIG met het bijbehorende pictogram wijst op informatie die, als deze niet wordt opgevolgd, kan leiden tot licht of middelzwaar letsel of ernstige schade aan het product.

**LET OP:** Het signaalwoord VOORZICHTIG kan zonder veiligheidspictogram worden gebruikt om te wijzen op mogelijke schade die of mogelijk letsel dat geen verband houdt met het product.




**BELANGRIJK:** Opmerkingen met het signaalwoord BELANGRIJK bevatten informatie die cruciaal is voor het behandelde onderwerp, maar niet het niveau van VOORZICHTIG of WAARSCHUWING heeft. Aan een BELANGRIJKE opmerking is geen waarschuwniveau gekoppeld.



**KENNISGEVING:** OPMERKING wijst op informatie die belangrijker is dan de omringende tekst, zoals uitzonderingen of randvoorwaarden. Dit verwijst de lezer ook naar elders voor aanvullende informatie, herinnert de lezer eraan hoe een actie moet worden uitgevoerd (wanneer deze bijvoorbeeld geen deel uitmaakt van de betreffende procedure) of vertelt de lezer waar iets op het scherm staat. Aan een opmerking is geen waarschuwniveau gekoppeld.

# Stijlconventies

De volgende stijlconventies worden gebruikt:

Conventie	Beschrijving
<b>Vet</b>	Dit lettertype wordt gebruikt voor namen van bijvoorbeeld vensters, knoppen en labels wanneer deze namen op het scherm verschijnen (bijvoorbeeld: het venster <b>Alarms Browser</b> ). Wanneer het duidelijk is waarnaar wordt verwezen, bijvoorbeeld naar een knop, wordt alleen de naam gebruikt (bijvoorbeeld: Klik op <b>OK</b> ).
Lettertype Monospace, vet	Dit lettertype wordt gebruikt voor woorden die moeten worden ingevoerd precies zoals ze in de tekst worden weergegeven (bijvoorbeeld: Typ <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> in het veld <b>Adres</b> ).
Lettertype Monospace	Dit lettertype wordt gebruikt voor berichten, opdrachten en andere tekst die op het computerscherm wordt weergegeven (bijvoorbeeld: Er is een nieuw trapdoel toegevoegd).
<Lettertype Monospace, vet cursief>	Dit lettertype wordt gebruikt met punthaken als tijdelijke aanduiding van een specifiek lid van de groep waarnaar de woorden verwijzen (bijvoorbeeld <routernummer>).   <b>KENNISGEVING:</b> In reeksen die moeten worden ingevoerd, worden de punthaken weggelaten, zodat eventuele verwarring over het al dan niet opnemen van punthaken in de in te voeren tekst wordt voorkomen.
HOOFDLETTERS	Dit lettertype wordt gebruikt voor toetsenbordtoetsen (bijvoorbeeld: Druk op Y en vervolgens op ENTER).
<i>Cursief</i>	Dit lettertype wordt gebruikt voor citaten. Een citaat is meestal de titel van een document of een zin uit een ander document (bijvoorbeeld: <i>Overzicht Dimetra IP-systeem</i> ).
→	Een → (pijl naar rechts) wordt gebruikt om de menu- of tabbladstructuur aan te geven in instructies om een bepaald menu-item te selecteren (bijvoorbeeld: <b>Bestand</b> → <b>Opslaan</b> ) of om een bepaald subtabblad te selecteren.

## Hoofdstuk 1

# Voorwoord

**LET OP:** Lees voordat u dit product gebruikt de gids Blootstelling aan radiogolven en productveiligheid die wordt meegeleverd met de portofoon. Deze bevat belangrijke bedieningsinstructies voor veilig gebruik, beperking van blootstelling aan radiogolven en naleving van de relevante normen en regelgeving.

### Akoestische veiligheid

Langdurige blootstelling aan luide geluiden uit welke bron dan ook kan uw gehoor tijdelijk of permanent aantasten. Hoe luider het portofoonvolume, des te sneller uw gehoor kan worden aangetast.

Gehoorschade als gevolg van luid geluid wordt in eerste instantie vaak niet opgemerkt en kan een cumulatief effect hebben.

Bescherming van uw gehoor:

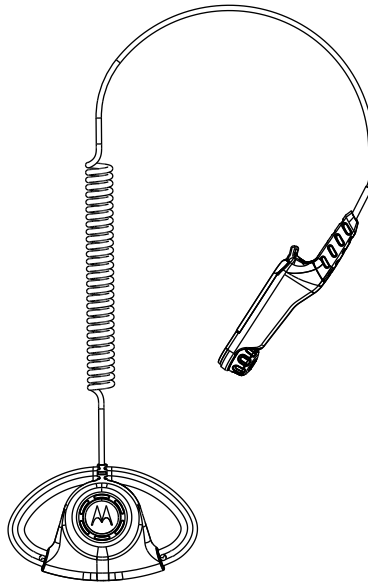
- Gebruik een zo laag mogelijk volume om uw werk te doen.
- Stel het volume alleen luider in als u zich in een rumoerige omgeving bevindt.
- Zet het volume lager voordat u een headset of oortelefoon aansluit.
- Gebruik headsets of oortelefoons zo kort mogelijk met hoog volume.
- Wanneer u de portofoon zonder headset of oortelefoon gebruikt, mag u de luidspreker niet direct tegen uw oor houden.
- Als het geluid hinderlijk wordt voor uw oren, als u een piepend geluid hoort of als u de stemmen slecht verstaat, moet u direct stoppen met het luisteren naar uw portofoon via een headset of oortelefoon. Bezoek een arts om uw oren te laten controleren.

Als u het volume wilt wijzigen, gaat u naar het veiligheidsblad over de productveiligheid van de portofoon of naar de configuraties van Customer Programming Software voor de bewakingskit.

## Hoofdstuk 2

# Overzicht van de oortelefoon

Afbeelding 1 : Overzicht van de oortelefoon



### 2.1

## Werking



**LET OP:** Schakel de portofoon uit tijdens het loskoppelen en bevestigen van de oortelefoon.

### 2.2

## Aanbevolen gebruik

Vul de oortelefoon niet met water.

Maak de oortelefoon schoon met een zachte, vochtige doek.

Maak geen gebruik van de oortelefoon totdat deze helemaal droog is.

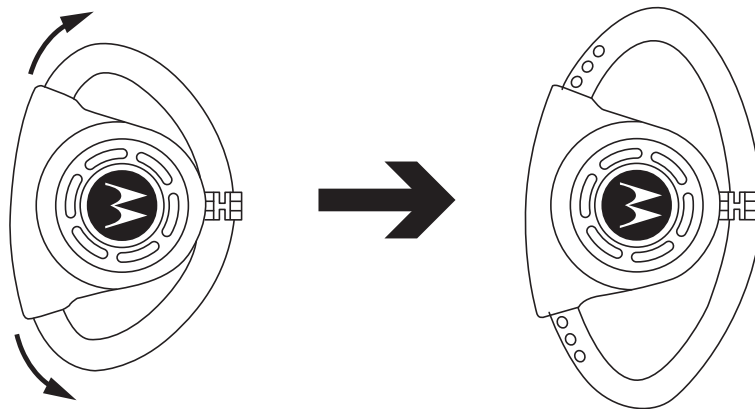
### 2.3

## Het accessoire aan de portofoon bevestigen


### Procedure:

- 1 Schakel de portofoon uit.
- 2 Sluit de connector van de verstelbare D-Style-oortelefoon voor alleen ontvangst aan op de portofoon.
- 3 Trek de rubberen oorlus naar het grootste formaat en plaats deze over het oor.

### Afbeelding 2 : Rubberen oorlus, getrokken naar het grootste formaat



- 4 Druk de oorlus naar binnen om deze in een comfortabele positie te brengen.
- 5 Schakel de portofoon in en stel het volume in op een prettig niveau.

 **KENNISGEVING:** Als u de oortelefoon op de zijaansluiting van de portofoon hebt aangesloten, wordt de luidspreker van de portofoon uitgeschakeld en is audio alleen via de oortelefoonluidspreker te horen.

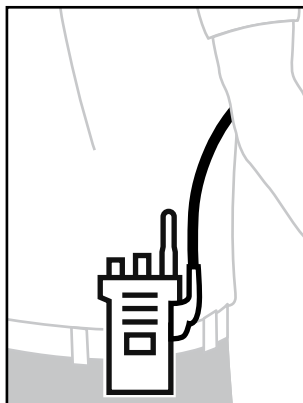
- 6 Schakel de portofoon uit voordat u de oortelefoon loskoppelt van de zijaansluiting van de portofoon.

#### 2.4

### Kabelbeheer

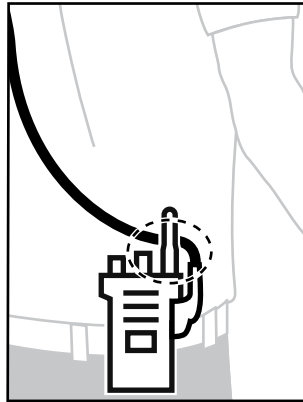
In dit gedeelte wordt de aanbevolen kabelpositie beschreven.

#### Afbeelding 3 : Aanbevolen





**Afbeelding 4 : Niet aanbevolen**



Voor een optimaal bereik en een optimale gebruikerservaring wordt aanbevolen om kabels van accessoires niet met de radioantenne te kruisen.

## 2.5

### **Service en garantie**

Motorola Solutions biedt garantie voor uw accessoire. Neem contact op met uw Motorola Solutions-dealer of verkooppunt voor gedetailleerde informatie.

### **Voor meer informatie**

Neem contact op met een erkende Motorola Solutions-verkoper of ga naar <http://www.motorolasolutions.com>.



# Manual do utilizador do auricular em D ajustável de apenas receção com GCAI-Mini, PMLN8247

**FEVEREIRO 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Direitos de autor

Os produtos Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador protegidos por direitos de autor da Motorola Solutions. A legislação dos EUA e de outros países concede à Motorola Solutions determinados direitos exclusivos sobre os programas de computador protegidos por direitos de autor. Deste modo, quaisquer programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos de autor e incluídos nos produtos Motorola Solutions descritos neste documento não podem ser de qualquer modo copiados ou reproduzidos sem o consentimento expresso por escrito da Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada num sistema de recuperação ou traduzida para qualquer idioma ou linguagem de computador, por nenhuma forma ou meio, sem o consentimento prévio expresso por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Além disso, a compra de produtos Motorola Solutions não garantirá, direta ou implicitamente, por exceção ou de outra forma, qualquer licença sobre os direitos de autor, as patentes ou os pedidos de patente da Motorola Solutions, exceto a licença gratuita normal e não exclusiva de utilização, implícita por força de lei na venda de um produto.

## Rejeição de responsabilidades

Note que determinadas funções, facilidades e capacidades descritas neste documento podem não se aplicar ou estar licenciadas para utilização num determinado sistema, ou podem depender das características de uma subscrição de rede móvel específica ou da configuração de determinados parâmetros. Consulte um representante da Motorola Solutions para obter mais informações.

## Marcas comerciais

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logótipo M estilizado são marcas comerciais ou marcas registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizados sob licença. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

## Conteúdo Open Source

Este produto contém software Open Source utilizado sob licença. Consulte os suportes de instalação do produto para aceder ao conteúdo completo sobre Avisos legais e de atribuição do software Open Source.

## Diretiva da União Europeia (UE) relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Diretiva REEE)



■ A Diretiva REEE da União Europeia estabelece que os produtos (ou, em certos casos, a respetiva embalagem) vendidos nos países da UE têm de incluir um rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz.

Como definido na diretiva REEE, este rótulo com um contentor de lixo barrado com uma cruz significa que os clientes e utilizadores finais nos países da UE não devem descartar equipamento eletrónico e eléctrico ou acessórios juntamente com o lixo doméstico.

Os clientes e utilizadores finais nos países da UE devem contactar o representante local ou o centro de apoio ao cliente do equipamento para obter informações sobre o sistema de recolha de resíduos no seu país.

# Contacte-nos

O Centro de Assistência da Motorola Solutions (SSC) é o principal contacto para assistência técnica incluído no contrato de assistência técnica celebrado entre a sua organização e a Motorola Solutions.

Os clientes com contrato de assistência devem contactar o SSC por telefone em todas as situações indicadas na secção de Responsabilidades do Cliente do seu contrato, tais como:

- Antes de voltar a carregar o software
- Para confirmar os resultados de resolução de problemas e as análises antes de executar uma ação

A sua organização recebeu os números de telefone de assistência e outras informações de contacto apropriadas para a sua região geográfica e para o seu contrato de assistência. Utilize essas informações de contacto para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, também pode encontrar as informações de contacto para assistência genérica no website da Motorola Solutions, seguindo estes passos:

- 1 Introduza [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com) no browser.
- 2 Certifique-se de que o país ou região da sua organização é apresentado na página. Clicar ou tocar no nome da região permite alterá-lo.
- 3 Selecione "Assistência" na página [motorolasolutions.com](http://motorolasolutions.com).

## Comentários

Envie perguntas e comentários referentes à documentação do utilizador para [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Forneça as seguintes informações quando relatar um erro da documentação:

- O título do documento e a referência
- O número de página ou o título da secção com o erro
- Uma descrição do erro

A Motorola Solutions oferece vários cursos concebidos para auxiliar a aprendizagem acerca do sistema. Para obter mais informações, aceda a <https://learning.motorolasolutions.com> para consultar as ofertas de cursos atuais e as evoluções tecnológicas.

# Convenções dos ícones

O conjunto da documentação foi concebido para proporcionar ao leitor informações mais visuais. Os seguintes ícones gráficos são utilizados ao longo de todo o conjunto de documentação.



**PERIGO:**

Palavra sinalizadora PERIGO com o ícone de segurança associado: ignorar as respetivas informações resultará em morte ou ferimentos graves.



**AVISO:**

Palavra sinalizadora AVISO com o ícone de segurança associado: ignorar as respetivas informações pode resultar em morte ou ferimentos graves ou em danos graves no produto.



**ATENÇÃO:**

Palavra sinalizadora CUIDADO com o ícone de segurança associado: ignorar as respetivas informações pode resultar em ferimentos menores ou moderados ou em danos graves no produto.

**ATENÇÃO:**

A palavra sinalizadora CUIDADO pode ser utilizada sem o ícone de segurança para indicar potenciais danos ou ferimentos não relacionados com o produto.



**IMPORTANTE:**

As declarações assinaladas com IMPORTANTE contêm informações cruciais para a discussão em curso, mas não são do tipo CUIDADO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado à declaração IMPORTANTE.




**AVISO:**

NOTA contém informações mais importantes do que o texto ao redor, como, por exemplo, exceções ou pré-condições. Também conduzem o leitor para outro ponto para obter informações adicionais, recordando ao leitor como concluir uma ação (quando esta não fizer parte do procedimento atual, por exemplo) ou indicando ao leitor onde algo se encontra no ecrã. Não há nenhum nível de aviso associado a uma nota.

# Convenções de estilo

São utilizadas as seguintes convenções de estilo:

Convenção	Descrição
<b>Negrito</b>	Este tipo de letra é utilizado para nomes de, por exemplo, janelas, botões e etiquetas quando estes nomes aparecem no ecrã (por exemplo: janela de <b>Navegador de Alarmes</b> ). Quando é claro que nos estamos a referir, por exemplo, a um botão, o nome é utilizado sozinho (por exemplo: Clique em <b>OK</b> ).
Tipo de letra de largura fixa a negrito	Este tipo de letra é utilizado para que as palavras sejam introduzidas exatamente como aparecem no texto (por exemplo: No campo do <b>Endereço</b> , introduza <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Tipo de letra de largura fixa	Este tipo de letra é utilizado para mensagens, anúncios e outros textos apresentados no ecrã do computador (por exemplo: Um novo destino de trap foi adicionado).
<b>&lt;Tipo de letra de largura fixa a negrito e itálico&gt;</b>	Este tipo de letra é utilizado com sinais de menor e maior como marcadores de posição para um membro específico do grupo que as palavras representam (por exemplo: <b>&lt;número do router&gt;</b> ).
	 <b>AVISO:</b> Em sequências a serem introduzidas, os sinais de menor e maior são omitidos para evitar confusões quanto à inclusão dos sinais no texto a ser introduzido.
LETRAS MAIÚSCULAS	Este tipo de letra é utilizado para as teclas do teclado (por exemplo: Prima Y e, em seguida, prima ENTER).
<i>Itálico</i>	Este tipo de letra é utilizado para citações. Uma citação geralmente é o nome de um documento ou frase de outro documento (por exemplo: <i>Visão geral do sistema IP Dimetra</i> ).
→	É utilizada uma seta a apontar para a direita (→) para indicar o menu ou a estrutura de separadores nas instruções de seleção de um determinado item de menu (por exemplo: <b>Ficheiro</b> → <b>Guardar</b> ) ou subseparador.

## Capítulo 1

# Prefácio

### **ATENÇÃO:**

Antes de utilizar este produto, leia o Guia de segurança do produto e de exposição a energia de RF fornecido com o rádio, que contém instruções para uma utilização segura e para tomar conhecimento e controlar a sua exposição a energia de RF, por forma a respeitar as normas e os regulamentos aplicáveis.

### **Segurança acústica**

A exposição a ruídos muito intensos de qualquer fonte, por longos períodos de tempo, pode afetar a sua audição de forma temporária ou permanente. Quanto mais alto o volume do rádio, menor será o tempo necessário para que a sua audição fique afetada.

Os danos auditivos provocados por ruídos intensos são, por vezes, inicialmente indetetáveis e podem ter efeitos cumulativos.

Para proteger a sua audição:

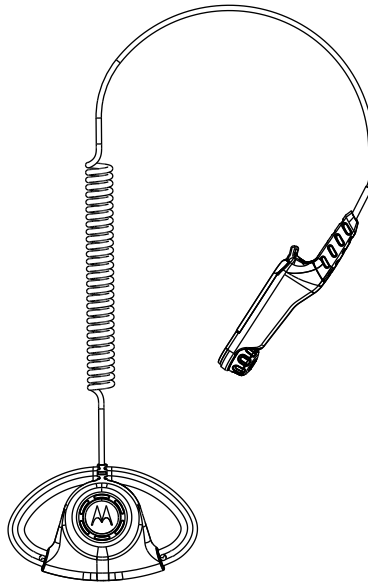
- Utilize o volume no mínimo necessário ao seu trabalho.
- Aumente o volume apenas se estiver num ambiente ruidoso.
- Reduza o volume antes de colocar um auricular ou auscultador.
- Limite o tempo de utilização dos auriculares ou auscultadores com o volume elevado.
- Quando utilizar o rádio sem auriculares ou auscultadores, não coloque o altifalante do rádio diretamente junto ao seu ouvido.
- Se sentir desconforto auditivo, zumbido nos ouvidos ou sons abafados, deve interromper a utilização do auscultador ou auricular e consultar o seu otorrinolaringologista.

Para alterar o nível do volume, consulte o folheto sobre Segurança do rádio ou Software de programação do cliente para as configurações do kit de vigilância.

## Capítulo 2

# Descrição geral do auricular

Figura 1 : Descrição geral do auricular



### 2.1

## Utilização



### ATENÇÃO:

Desligue o rádio enquanto coloca e retira o auricular.

### 2.2

## Prática recomendada

Não encha o auricular com água.

Limpe o auricular com um pano macio e húmido.

Não utilize o auricular até estar completamente seco.

### 2.3

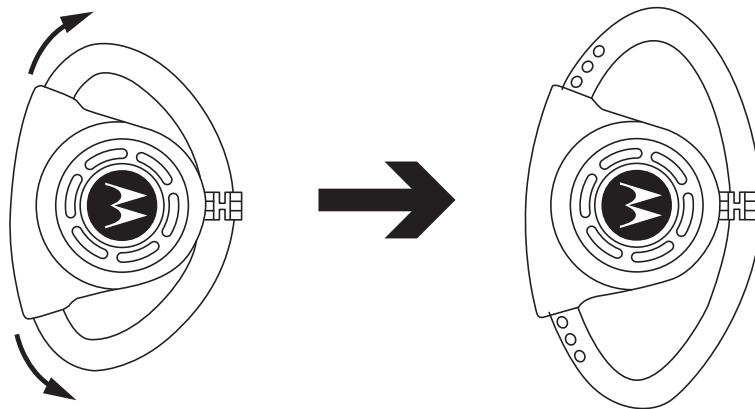
## Ligação do acessório ao rádio

### Procedimento:

- 1 Desligue o rádio.
- 2 Ligue o conector do kit do auricular em D ajustável de apenas recepção ao rádio.
- 3 Ajuste o gancho de borracha da orelha para o tamanho máximo e insira-o na orelha.



**Figura 2 : Ajuste do gancho de borracha da orelha para o maior tamanho**



- 4 Empurre o gancho da orelha, ajustando-o para uma posição confortável.
- 5 Ligue o rádio e ajuste o volume do áudio para obter um nível de audição confortável.



**AVISO:**

Quando o auricular estiver ligado ao conector lateral do rádio, o altifalante do rádio fica sem som e é apenas possível ouvir o áudio a partir do altifalante do auricular.

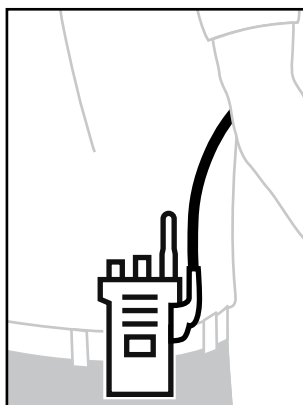
- 6 Desligue o rádio antes de retirar o auricular do conector lateral do rádio.

## 2.4

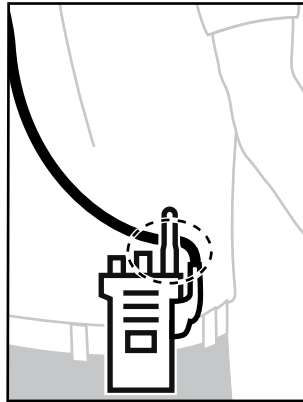
### Gestão dos cabos

Esta secção descreve a posição recomendada do cabo.

**Figura 3 : Recomendada**



**Figura 4 : Não recomendada**



Para garantir um alcance e uma experiência de utilizador ideais, recomenda-se que evite cruzar o cabo do acessório com a antena do rádio.

## 2.5

### **Assistência e Garantia**

A Motorola Solutions oferece garantia para o seu acessório. Consulte o seu ponto de venda ou distribuidor da Motorola Solutions para obter informações detalhadas.

#### **Para obter mais informações**

Contacte um distribuidor autorizado Motorola Solutions ou acesse a <http://www.motorolasolutions.com>.



# Регулируемый D- образный микронаушник, поддерживающий только прием, с GSAI- Mini, PMLN8247, руководство пользователя

**ФЕВРАЛЬ 2021**

© 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN007440A01-AB

# Авторские права

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

© 2021 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Кроме того, приобретение изделий Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или запатентованных приложений Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

## Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

## Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

## Продукт с открытым исходным кодом

Данное изделие содержит ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

## Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС)



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза продукция, поступающая в страны ЕС, должна иметь ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке).

Согласно директиве WEEE такой ярлык с перечеркнутой мусорной корзиной означает, что покупатели и конечные пользователи в странах ЕС не должны выбрасывать электрическое и электронное оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Покупатели или конечные пользователи в странах ЕС должны обратиться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки.

# Контактные данные

Центр системной поддержки (SSC) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и Motorola Solutions.

Заказчики, заключившие соглашение об обслуживании, могут обращаться в центр SSC во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности заказчика" в соглашении, например:

- перед загрузкой программного обеспечения;
- для подтверждения результатов поиска и устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер.

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация для вашего региона, а также соглашение об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти основную контактную информацию службы поддержки на веб-сайте Motorola Solutions, выполнив следующие действия:

- 1 В браузере введите [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com).
- 2 Убедитесь, что отображается страница для вашей страны или региона вашей организации. Чтобы изменить регион, щелкните или коснитесь его названия.
- 3 На странице [motorolasolutions.com](https://motorolasolutions.com) выберите "Поддержка".

## Комментарии

Вопросы и комментарии по документации пользователя направляйте на адрес электронной почты [documentation@motorolasolutions.com](mailto:documentation@motorolasolutions.com).

Чтобы сообщить об ошибке в каком-либо документе, необходимо предоставить следующую информацию:

- название документа и номер детали по каталогу;
- номер страницы или заголовок раздела с ошибкой;
- описание ошибки.

Motorola Solutions предлагает различные обучающие курсы, разработанные специально для помощи пользователям в освоении системы. Для получения более подробной информации, обзора текущих курсов и решений для внедрения новых технологий перейдите на веб-сайт <https://learning.motorolasolutions.com>.

# Условные обозначения

Данная документация разработана таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В документации используются следующие графические значки.



**ОПАСНОСТЬ:**

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к смерти или тяжелым травмам.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к смерти, тяжелым травмам или серьезному повреждению оборудования.



**ВНИМАНИЕ:**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к незначительным травмам или травмам средней тяжести, или серьезному повреждению оборудования.

**ВНИМАНИЕ:**

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка и в таком случае будет указывать на возможное повреждение или травму, которые не связаны с продуктом.



**ВАЖНО:**

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для данной темы, но не является предупреждением. Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.




**ПРИМЕЧАНИЕ:**

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит информацию, которая важнее находящегося рядом текста, например исключения или предварительные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сообщения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

# Условные обозначения

Используются следующие условные обозначения:

Условное обозначение	Описание
<b>Жирный</b>	Этот шрифт используется для названий, например, окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например, в окне <b>обозревателя тревожных сигналов</b> ). Когда ясно, что имеется в виду, например отсылка к используемой кнопке, имени (например: Нажмите <b>ОК</b> ).
Моноширинный шрифт, выделенный жирным	Этот шрифт используется для ввода слов в том виде, в каком они отображаются в тексте (например: В поле <b>Адрес</b> введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ).
Моноширинный шрифт	Этот шрифт используется для сообщений, подсказок и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: A new trap destination has been added).
<i>&lt;Моноширинный шрифт, выделенный жирным курсивом&gt;</i>	Этот шрифт используется с угловым скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например <i>&lt;номер маршрутизатора&gt;</i> ).   <b>ПРИМЕЧАНИЕ:</b> В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы при включении угловых скобок в текст для ввода.
<b>ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ</b>	Этот шрифт используется для клавиш клавиатуры (например: Нажмите Y, затем нажмите ENTER).
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: <i>Обзор системы Dimetra IP</i> ).
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладки в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: <b>Файл</b> → <b>Сохранить</b> ) или вложенной вкладки меню.



# Введение

## **ВНИМАНИЕ:**

Перед использованием этого продукта ознакомьтесь с прилагаемым к радиостанции буклетом "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии", в котором содержатся инструкции по технике безопасности и информация по воздействию радиочастотной энергии, а также сведения о соответствии применимым стандартам и нормативам.

## **Акустическая безопасность**

Продолжительное воздействие звука с высоким уровнем громкости из любого источника может привести к временному или постоянному повреждению слуха. Чем выше громкость радиостанции, тем быстрее можно повредить слух.

Повреждение слуха из-за высокого уровня громкости может быть замечено не сразу и иметь накопительный эффект.

Для защиты слуха соблюдайте следующие меры предосторожности.

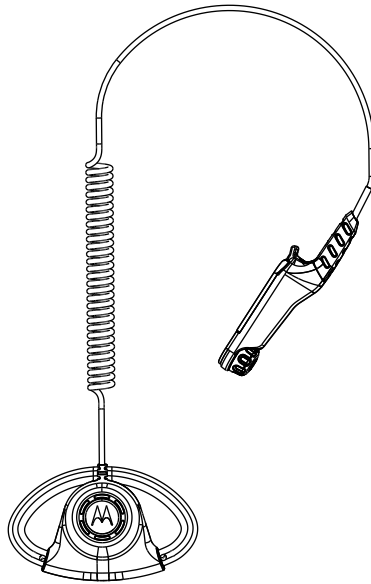
- Используйте минимальный уровень громкости, достаточный для выполнения требуемой задачи.
- Повышайте громкость, только если вы находитесь в шумной окружающей обстановке.
- Снижайте громкость перед подсоединением микронаушника или гарнитуры.
- Ограничьте время использования гарнитур или микронаушников при высоком уровне громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитуры или наушника не подносите динамик радиостанции непосредственно к уху.
- Если вы испытываете дискомфорт при использовании гарнитуры, слышите звон в ушах или звук в динамиках кажется приглушенным, вам необходимо прекратить использование гарнитуры или микронаушника обратиться к врачу.

Чтобы изменить уровень громкости, см. брошюру по безопасному использованию продукта или ПО для программирования радиостанций для настройки конфигурации комплектов для наблюдения.

## Глава 2

# Обзор микронаушника

Рис. 1 . Обзор микронаушника



### 2.1

## Эксплуатация



### ВНИМАНИЕ:

Во время закрепления и отсоединения микронаушника выключайте радиостанцию.

### 2.2

## Рекомендации по эксплуатации

Не наполняйте микронаушник водой.

Очищайте микронаушник мягкой влажной тканью.

Не используйте микронаушник до полного высыхания.

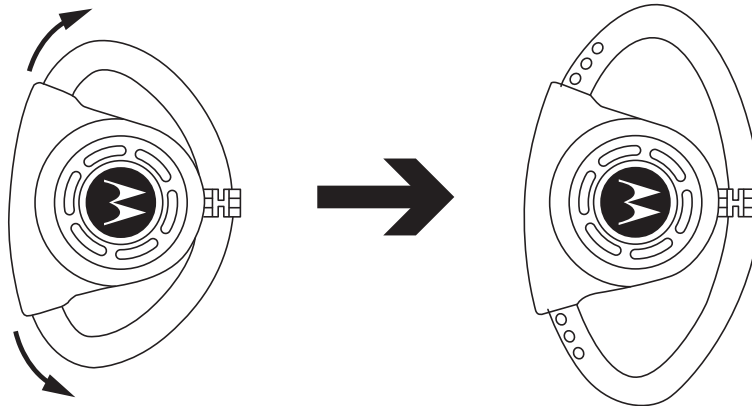
### 2.3

## Подключение аксессуара к радиостанции

### Процедура.

- 1 Выключите питание радиостанции.
- 2 Присоедините к радиостанции разъем регулируемого D-образного приемного микронаушника.
- 3 Растяните резиновую ушную петлю до максимального размера и наденьте ее на ухо.

Рис. 2 . Резиновая ушная петля, растянутая до максимального размера



- 4 Сожмите ушную петлю до удобного размера.
- 5 Включите радиостанцию и настройте комфортный уровень звука.



**ПРИМЕЧАНИЕ:**

При подключении микронаушника к боковому разъему радиостанции динамик радиостанции отключается, и звук передается только на динамик микронаушника.

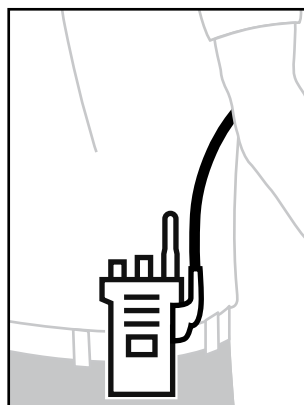
- 6 Выключите радиостанцию, прежде чем отсоединить микронаушник от бокового разъема.

## 2.4

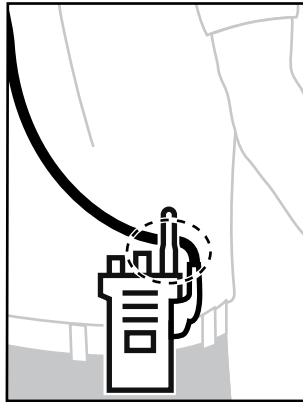
### Укладка и разводка кабелей

В данном разделе приводится описание рекомендуемого расположения кабеля.

Рис. 3 . Рекомендуется



**Рис. 4 . Не рекомендуются**



Для обеспечения оптимального радиуса действия и удобства работы рекомендуется избегать пересечения аксессуарного кабеля с антенной радиостанции.

## 2.5

### **Обслуживание и гарантия**

Motorola Solutions предоставляет гарантию на аксессуар. Чтобы получить подробную информацию, свяжитесь с дилером Motorola Solutions или обратитесь по месту покупки.

#### **Получение более подробной информации**

Обратитесь к авторизованному дилеру Motorola Solutions или посетите веб-сайт <http://www.motorolasolutions.com>.